SIMPLY CLEVER





Infotainment Navigation Amundsen Manual de instrucciones



Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado con el fin de facilitarle la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético

El texto de este manual de instrucciones está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica en la parte inferior de la página derecha.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de instrucciones le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como “a la izquierda”, “a la derecha”, “hacia adelante”, “hacia atrás” se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Unidades

Los valores se indican en unidades métricas.

Explicación de símbolos

- 🕮 Señala una advertencia sobre un apartado con información importante e indicaciones de seguridad dentro de un capítulo.
- ▶ Indica la continuación de un apartado en la siguiente página.
- ® Indica la marca registrada.

Ejemplos de descripción de la información indicada en el manual de instrucciones

Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Sonido**.

Esta información significa que debe pulsarse primero la tecla MENU del equipo y luego la tecla de función ⚙ en la pantalla del equipo y confirmar el menú pulsando la tecla de función **Sonido**.

El símbolo “→” marca el siguiente paso.


5E0012760FE

Ejemplo de menú, menú disponible, opciones de menú o funciones.

- **xyz** - El primer nivel de menú
  - **xyz** - El segundo nivel de menú
    - **xyz** - El tercer nivel de menú
- **xyz** - El primer nivel de menú

Indicaciones

ATENCIÓN

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Estas indicaciones de **ATENCIÓN** hacen referencia a un **peligro grave de accidente y lesión**.

CUIDADO

Una indicación de **Precaución** le advierte de posibles daños en su vehículo (p. ej. daños del cambio) o le indica peligros de accidente en general.

Nota relativa al medio ambiente

Una indicación de **Medio ambiente** hace referencia a la protección medioambiental. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

Aviso

Una **Nota** normal hace referencia a información importante relacionada con el funcionamiento de su vehículo.

Prólogo

Ha elegido un vehículo de la marca ŠKODA equipado con el sistema Infotainment Navigation Amundsen (a continuación sólo denominado como equipo). Gracias por su confianza.
Gracias al nuevo concepto de manejo existe la posibilidad de realizar los ajustes del vehículo y manejar algunos sistemas electrónicos de forma centralizada a través del equipo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, así como el manual de instrucciones del vehículo, puesto que un procedimiento en consonancia con ambos manuales es la condición previa para un uso correcto del equipo.

En caso de dudas relativas a su equipo, acuda a su concesionario ŠKODA.

Su ŠKODA AUTO a.s. (a continuación sólo como ŠKODA)

5E0012760FE

Índice

Abreviaturas empleadas

Familiarizándose con el equipo

Información introductoria 4
- Instrucciones importantes 4
- Vista general del equipo 5

Manejo del equipo 7
- En la pantalla del equipo 7
- Manejo a través de la pantalla MAXI DOT 8
- Manejo por voz 13

Configuración del equipo 16
- Menú Setup 16

Audio

Radio 21
- Manejo 21
- Configuración de la radio 24

Medios 26
- Manejo 26
- Fuentes de señal 27

Teléfono

Comunicación 33
- Teléfono y radioemisora 33
- Conectar el equipo con el teléfono móvil 36
- Funciones del teléfono 39

Navegación

Descripción del sistema de navegación 43
- Prólogo a la navegación 43
- Ajustes de navegación 44
- Manejo del mapa 46
- Ventana adicional 48

Navegación 50
- Introducir nuevo destino 50
- Introducción de datos a partir de los destinos guardados 52
- Destino especial 54
- Categorías de destinos especiales 56
- Guía al destino 57
- Boletines de tráfico 59
- Administrar destinos 60

Vehículo

Sistemas del vehículo 63
- Configuración del vehículo 63

Índice alfabético

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
A2DP	un perfil de software para la transmisión de datos mediante Bluetooth®, previsto para una transmisión unilateral de datos de audio
ACC	Regulación automática de la distancia
AF	Función, la cual es responsable de elegir la frecuencia de mejor sintonización de la emisora elegida y ajustarla de modo automático.
AM	Denominación de la gama de frecuencias de radio
ASR	Regulación del deslizamiento de las ruedas de accionamiento
AVRCP	un perfil de software para la transmisión de datos mediante Bluetooth® que soporta funciones multimedia
AV	Señal de fuente audio/visual; típica de reproductores DVD o sintonizadores de TV
BT	Bluetooth® - comunicación inalámbrica para la recepción y el envío de voz y datos
DAB	Emisora de radio digital
DRM	métodos técnicos para supervisar o limitar la utilización de contenidos de los medios digitales
ESC	Control de estabilización
FM	Denominación de la gama de frecuencias de radio
HFP	un perfil de software para la transmisión de datos mediante Bluetooth® que permite la comunicación entre un teléfono móvil y el dispositivo manos libre del vehículo
GPS	Sistema de satélites para la detección de posición
GSM	sistema global para la comunicación móvil, el estándar más difundido de telefonía móvil
ID3 tag	una característica adicional de un archivo de música que permite visualizar el intérprete, el título, el nombre del álbum y similares
KESSY	Desbloqueo, arranque y bloque sin llave

Abreviatura	Significado
NTSC	Estándar de codificación de la señal audiovisual en Norteamérica y Centroamérica, así como en algunos países del sureste de Asia
PAL	Estándar de codificación de la señal audiovisual en la mayoría de los países de Europa
PI	Reconocimiento del emisor por medio de un código RDS único, p. ej. en el ajuste de otra emisora de radio
RDS	Sistema para la transmisión de datos adicionales en radiodifusión FM
TMC	Sirve para la transferencia de la información de tráfico en el conductor
TP	Reconocimiento del programa para la transmisión de informaciones del tráfico
vCard	Formato de archivo .vcf para el intercambio de datos personales, sobre todo tarjetas de visita electrónicas; éstas pueden contener nombres y apellidos, direcciones, números de teléfono, URLs, logos, fotos y clips de audio
VIN	Número de identificación del vehículo
WMA	formato de audio comprimido

Familiarizándose con el equipo

Información introductoria

Instrucciones importantes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Declaración de conformidad 4
Protección de componentes 4

En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento del vehículo**, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado.

Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

El equipamiento de su vehículo hace referencia a su contrato de compraventa del vehículo. Obtendrá información más detallada en el concesionario ŠKODA [1] en el que haya comprado el vehículo.

Tenga en cuenta que estas instrucciones solo deben considerarse como un suplemento de la información contenida en el manual de instrucciones del vehículo. Por esto, estas instrucciones solo pueden utilizarse en combinación con el propio manual de instrucciones del vehículo. En el manual de instrucciones de su vehículo puede obtenerse una descripción detallada de algunas de las funciones expuestas en estas instrucciones.

Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su equipo; éstas deben considerarse sólo como información general.

! ATENCIÓN

■ ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.
■ Utilice el equipo sólo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Hay peligro de accidente!

! ATENCIÓN (continuación)

■ Ajuste el volumen de forma que siempre se puedan percibir las señales acústicas del exterior, como por ejemplo sirenas de vehículos con prioridad, como los de la policía, ambulancias o bomberos.
■ ¡Si utiliza un volumen excesivo podría causar lesiones en los oídos!

Declaración de conformidad

Lea y considere primero ! en la página 4.

ŠKODA AUTO a.s. declara por la presente, que los sistemas Infotainment de ŠKODA responden a los requerimientos básicos y otras disposiciones de la directiva 1999/5/CE sobre los equipos de radio, así como los equipos de telecomunicación.

ŠKODA AUTO a.s. declara por la presente, que la "conexión, así como el uso de este equipo de comunicación está autorizado por la comisión de comunicación de Nigeria".

Protección de componentes

Lea y considere primero ! en la página 4.

Algunas unidades de control electrónicas están equipadas de fábrica con una protección de componentes.

La protección de componentes se ha diseñado como mecanismo de protección para lo siguiente:

› para limitar la función de unidades de control instaladas de fábrica o en taller tras el montaje en otro vehículo (p. ej. tras un robo);
› para limitar la función de componentes utilizados desde fuera del vehículo;
› para permitir un montaje o sustitución legítimos de unidades de control en caso de reparación en un socio de servicio ŠKODA[1].

Estando la protección de componentes activada, en la pantalla del equipo aparece el siguiente mensaje **Protección de componentes: El infotainment sólo está disponible con limitaciones. Conecte el encendido.**

Si la protección de componentes no se desactiva tras arrancar el motor, acuda a un socio de servicio ŠKODA.

[1] Conceptos utilizados » *Manual de instrucciones*, capítulo *Prólogo*.

Vista general del equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del equipo 5
Pantalla táctil 5
Activación/desactivación del equipo 5
Menús del equipo 6
Ajustar el volumen 6

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Descripción del equipo

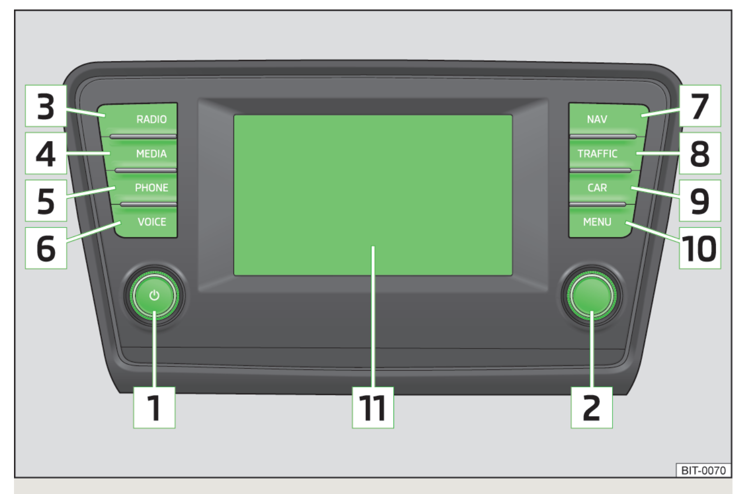


Fig. 1 **Descripción del equipo**

Descripción del equipo

1 ⏻ - Desconexión/conexión del equipo, ajuste del volumen
2 Botón de menú para activaciones y confirmaciones
3 RADIO - Menú **Radio** » página 21
4 MEDIA - Menú **Medios** » página 26
5 PHONE - Menú **Teléfono** » página 33
6 VOICE - manejo por voz » página 13
7 NAV - Menú **Navegación** » página 43
8 TRAFFIC - Lista de boletines de tráfico » página 59
9 CAR - Ajustes de los sistemas del vehículo » página 63
10 MENU - Visualización del menú » página 6
11 Pantalla táctil » página 7

Pantalla táctil

Este aparato está equipado con la denominada pantalla táctil 11 » fig. 1 *de la página 5* que sólo puede ser activada por el contacto con el dedo.

CUIDADO

- La pantalla puede activarse tocando suavemente con el dedo. No ejerza presión alguna sobre la pantalla. ¡Riesgo de daños!
- No utilice ningún objeto para activar la pantalla. ¡Riesgo de daños!
- No utilice disolventes como gasolina o trementina para la limpieza, ya que podrían resultar agresivos para la superficie de la pantalla.

Aviso

- Con un paño suave y alcohol puro, si fuera necesario, se pueden eliminar las huellas dactilares de la pantalla. Para ello hay que tener cuidado de que no resulte dañado ningún otro componente interior.
- La pantalla no puede ser accionada mediante el contacto del dedo utilizando un guante o tocándola con la uña.
- No se debe pegar nada en la zona inferior debajo de la pantalla, ya que con ello podría verse perjudicado el funcionamiento de los sensores para la función zoom.
- Para proteger la pantalla se puede utilizar una lámina protectora adecuada para pantallas táctiles y que no afecte a su funcionamiento.
- El nivel de brillo de la pantalla se ajustará automáticamente en función de la luminosidad de la iluminación interior. El ajuste automático puede ajustarse manualmente » página 18.

Activación/desactivación del equipo

› Pulse el botón ⏻ para conectar y desconectar el equipo.

Al activar el equipo se reproducirán la última fuente de audio y el último menú que estaban activos antes de que se apagase.

Si antes de desconectarlo, el equipo se encontraba en el menú **Teléfono**, y el encendido o la función Bluetooth® no estaban conectados, en la pantalla se mostrará el aviso » página 34. Active el encendido o la función Bluetooth® » página 19.

Si, con el equipo activado, se retira la llave de encendido del contacto, el equipo se desactivará automáticamente. Después de conectar el encendido, el equipo se conecta automáticamente.

Si el equipo se desconectó con el botón ⏻, tras la conexión del motor no se ejecuta ninguna conexión automática.

Si el vehículo dispone del sistema KESSY, el equipo se desactivará automáticamente después de apagarse el motor, cuando se abra la puerta. Si primero se abre la puerta del conductor y luego se apaga el motor, el equipo se desconecta.

Con el encendido desconectado, el equipo se desactivará automáticamente después de aprox. una hora (protección contra descarga de la batería del vehículo).

Menús del equipo

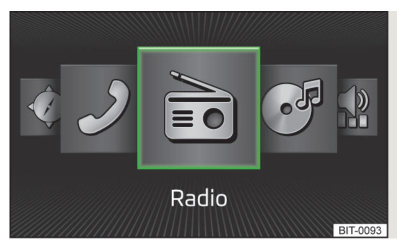


Fig. 2
Menús del dispositivo

Activación del menú principal

› Pulsar la tecla MENU.

Teclas de función en el menú principal MENU

- Menú **Radio** » página 21
- Menú **Medios** » página 26
- Configuración de sonido » página 17
- Configuración del equipo » página 16
- Configuración de los sistemas del vehículo » página 63
- Menú **Navegación** » página 43
- Menú **Teléfono** » página 33

Ajustar el volumen

Aumentar el volumen

› Gire el botón ⏻ hacia la derecha.

Reducir el volumen

› Gire el botón ⏻ hacia la izquierda.

Silenciamiento

› Ponga el volumen a 0 con el botón de ajuste ⏻.

Aviso

- El cambio de volumen se indica en la pantalla del equipo.
- Cuando se active el silencio, en la pantalla aparecerá el símbolo 🔇.
- Un volumen excesivo podría causar resonancias en el vehículo.
- Los altavoces del vehículo pueden resultar dañados por una reproducción con un volumen demasiado alto o distorsionado.
- Los altavoces del vehículo están armonizados para una potencia de salida del equipo de 4x20 W.
- Si está equipado con un sistema de sonido, los altavoces están adaptados para una potencia de salida total del amplificador de 570 W.

Manejo del equipo

En la pantalla del equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo 7
Pantalla de introducción de datos con teclado 8
Pantalla de introducción de datos con teclado numérico 8

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Este capítulo trata el manejo del equipo así como el trabajo con la pantalla táctil y los distintos tipos de teclados.

Manejo

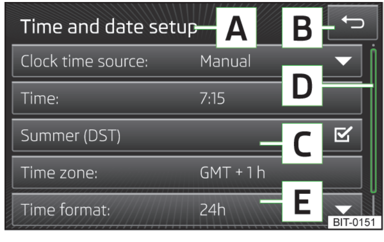


Fig. 3
Indicador de pantalla

Descripción de la imagen

- A Menú actualmente seleccionado
- B Vuelta al menú superior
- C Función con “Casilla de verificación” ☑
- D Regulador deslizante: posición en el menú, movimiento en el menú mediante el movimiento del dedo en el regulador deslizante
- E Punto de menú con “Ventana emergente” ▼

Las zonas de la pantalla que confirman una función o un menú, se denominan “**Teclas de función**”.

Las teclas de función con fondo blanco o gris están activas.

Las teclas de función con fondo gris no están activas.

Sensores de proximidad
En el área inferior del equipo hay sensores de proximidad. Cuando la mano se aproxima a la pantalla, el equipo pasa del modo de visualización al modo de manejo y se presentan destacadas las teclas de función activables.

Línea de estado
En el menú principal de algunos menús, existe en la parte superior de la pantalla una línea de estado con datos sobre el tiempo y la temperatura exterior así como información sobre los menús seleccionados.

Teclas de función en el menú principal
En el menú principal de algunos menús, existen en la parte inferior de la pantalla teclas de función con símbolos de funciones o menús.

Seleccionar menú/punto de menú
- › moviendo el dedo sobre la pantalla en la dirección deseada
- › girando el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*

Si se efectúa la selección mediante el botón de menú 2, el menú actual seleccionado se resaltará en color verde.

Confirmar menú/punto de menú
- › tocando con el dedo la tecla de función
- › pulsando el botón de menú 2

Volver al menú superior
En función del contexto
- › pulsando ⮌
- › pulsando la tecla correspondiente junto a la pantalla
- › tocando la pantalla con el dedo fuera de la ventana emergente

Conectar/desconectar la función con “cuadro de control”
se realiza pulsando la tecla de función correspondiente

- › ☑ o ◉ - La función está activada
- › ☐ o ○ - La función está desactivada

Ajustar el valor
- › se realiza tocando las teclas de función con los símbolos ▼/ ▲, ◀/ ▶, -/ +
- › se realiza tocando o moviendo el dedo a través de la escala

Aviso
En algunos menús o puntos de menú se muestra la configuración actual seleccionada, p. ej. **Distancia: ... km** y/o **Distancia: ... mi**.

Pantalla de introducción de datos con teclado



Fig. 4 **Pantalla de introducción de datos**

La pantalla de introducción de datos con teclado sirve para introducir datos y/o buscar entradas en la memoria del equipo (p. ej. contactos de teléfono, direcciones, etc.).

Descripción de las teclas de función

- ⮌ - Vuelta al menú superior
- ☰ - Visualización del menú con contactos elegidos, información sobre el número de contactos correspondientes
- ⌫ - Borrado de caracteres en la línea de entrada de datos
- ⇧ - Cambio de mayúscula a minúscula y viceversa
- 🌐 - Visualización del menú con teclas del idioma seleccionado, incl. los diacríticos » página 18
- 123 - Cambio a números y caracteres especiales
- §& - Cambio a caracteres especiales
- ABC - Cambio a letras
- ⎵ - Introducir un espacio
- OK - Confirmar el texto escrito en la línea para introducir datos

Pulsando la tecla de función del teclado en la pantalla de introducción de datos, aparece el carácter requerido en la línea de texto A.

Durante la entrada de datos, sólo se facilitarán aquellos caracteres que permitan una entrada lógica. En casos de nombres compuestos de varias palabras (p.ej. Lorem Ipsum), no se debe olvidar poner un espacio. Los datos se pueden introducir sin caracteres especiales (diacríticos).

La búsqueda de la mayoría de términos coincidentes se realiza ya al introducir los caracteres, por lo que no es necesario introducir el nombre completo.

Al lado de la línea de texto A aparece el número de las entradas correspondientes en la tecla de función B.

Los números 1-99 indican el número de entradas coincidentes encontradas. Si aún hay más entradas, en lugar de un número aparece **. Si hay menos de 6 entradas encontradas automáticamente se muestra una lista con las entradas encontradas.

Pantalla de introducción de datos con teclado numérico

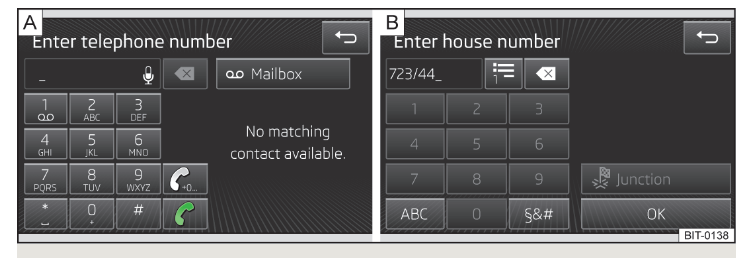


Fig. 5 **Pantalla de introducción de datos con teclado numérico**

La pantalla de introducción de datos se utiliza sobre todo para introducir números.

A - Pantalla de introducción de datos en el menú **Teléfono** » página 40.

B - Pantalla de introducción de datos en el menú **Navigación** » página 51.

Manejo a través de la pantalla MAXI DOT

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo con las teclas situadas en la palanca de mando 9
Operación por medio de las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción - Audio 9
Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste situadas en el volante multifunción: Teléfono 11
Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste en el volante multifunción - Navegación 12

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Algunas funciones del equipo se mostrarán también en la pantalla MAXI DOT[1]. En función del equipamiento, podrían manejarse de la siguiente manera.

- por medio de las teclas en la palanca de mando » página 9
- con las teclas/ruedas de ajuste situadas en el volante multifunción » página 9

Aviso

Si el motor y la luz de posición están conectados, entonces también están iluminadas las teclas y ruedas de ajuste del volante multifunción.

Manejo con las teclas situadas en la palanca de mando

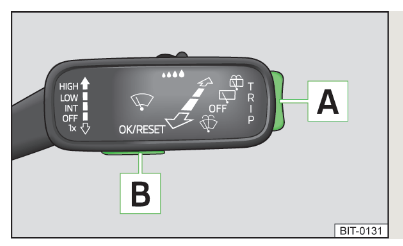


Fig. 6
Teclas en la palanca de control

Los distintos menús indicados en la pantalla MAXI DOT y sus opciones de menú se pueden manejar con las teclas situadas en la palanca de mando.

A larga pulsación - Activación del menú principal
A breve pulsación - Seleccionar los puntos de menú o menús individuales
B breve pulsación - Seleccionar un punto de menú o un menú

Operación por medio de las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción - Audio

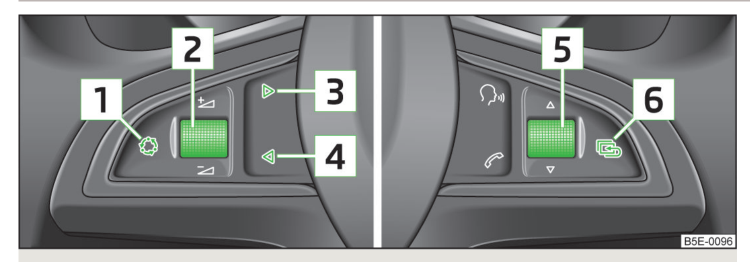


Fig. 7 **Volante multifunción: Teclas de manejo y ruedas de ajuste**

Cada uno de los puntos de menú **Audio** visualizados en la pantalla MAXI DOT pueden manejarse con las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción.

Las informaciones mostradas en la pantalla MAXI DOT (en función del menú elegido)

- **Radio**
  - Gama de frecuencias actual de la emisora de radio;
  - la emisora actualmente sintonizada de las emisoras de radio disponibles de la gama de frecuencias indicada si se reciben menos de 5;
  - si pueden sintonizarse más de 5 emisoras aparece una lista de las emisoras de radio disponibles con la posibilidad de elección;
  - Boletines de tráfico TP.

[1] Descripción de la visualización en la pantalla MAXI DOT » *Manual de instrucciones*, capítulo *Sistema de información*

- **Medios**
  - Nombre de título

Teclas de manejo y ruedas de ajuste del menú Audio

Tecla/rueda de ajuste » fig. 7	Acción	Función	
		Radio	Medios
1	Breve pulsación	Cambiar fuente (cambiar gamas de frecuencia y fuentes conectadas)	
1	Larga pulsación	Cambiar entre los menús **Radio** y **Medios**, y activar el último estado contextual (p. ej. la última emisora de radio o título reproducido)	
2	Breve pulsación	Desconexión/conexión del sonido[a]	Detener/activar la reproducción del título
2	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen[b]	
2	Girar hacia abajo	Reducir el volumen[b]	
3	Breve pulsación	Ir a la siguiente emisora de radio guardada en la lista de emisoras y/o a la emisora de radio guardada en la lista de memorias[c] Cancelar boletín de tráfico	Cambiar al siguiente título[d]
3	Larga pulsación	Cancelar boletín de tráfico	Avance rápido[d]
4	Breve pulsación	Ir a la anterior emisora de radio guardada en la lista de emisoras y/o a la emisora de radio guardada en la lista de memorias Cancelar boletín de tráfico	Cambiar al título anterior de la reproducción de títulos en 5 segundos, o cambiar al inicio del título transcurridos 5 segundos[d]
4	Larga pulsación	Cancelar boletín de tráfico	Retroceso rápido
5	Breve pulsación	Cancelar boletín de tráfico	Sin función
5	Girar hacia arriba	Mostrar la lista de las emisoras disponibles Navegar hacia arriba	Cambiar al título previo[d]
5	Girar hacia abajo	Mostrar la lista de las emisoras disponibles Navegar hacia abajo	Cambiar al siguiente título[d]
6	Breve pulsación	Activación del menú principal	

a) El sonido se conecta de nuevo pulsando o girando la rueda de ajuste 2. La reproducción de las indicaciones de navegación no se desactivará.
b) Si el sistema reproduce avisos acústicos dentro del cuadro de diálogo del manejo por voz del aparato, el volumen de este aviso acústico se verá influenciado.
c) Selección contextual.
d) No válido para AUX.

i Aviso

Los vehículos con el equipamiento CANTON® Soundsystem están equipados con un juego de altavoces, incluidos el altavoz central y el altavoz de graves.

Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste situadas en el volante multifunción: Teléfono

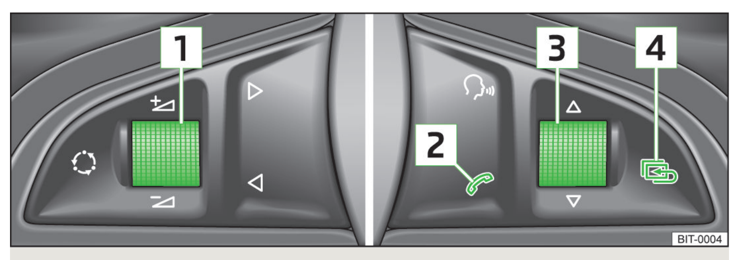


Fig. 8 **Volante multifunción: Teclas de manejo y ruedas de ajuste**

Cada uno de los puntos de menú **Teléfono** visualizados en la pantalla MAXI DOT pueden manejarse con las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción.

Teclas de mando y ruedas de ajuste del menú Teléfono

Tecla/rueda de ajuste » fig. 8	Acción	Función
1	Breve pulsación	Sintonía silenciosa (MUTE)
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen
2	Breve pulsación	Aceptar llamada, finalizar llamada, entrada al menú principal del teléfono, lista de llamadas, llamar a los contactos marcados
2	Larga pulsación	Rechazar llamada, repetir la última llamada (redial)
3	Girar hacia arriba/abajo	Lista de llamadas, opción de menú anterior
3	Breve pulsación	Confirmar el punto de menú marcado
4	Breve pulsación	Volver al menú un nivel superior
4	Larga pulsación	Volver al menú principal

Función de conversaciones telefónicas en la pantalla MAXI DOT
Se pueden ejecutar las siguientes funciones en función del contexto.

Llamada entrante

- **Aceptar** - Aceptar llamada
- **Rechazar** - Rechazar llamada
- **Ignorar** - Ignorar llamada

Llamada saliente

- **Detener** - Finalizar la llamada

Llamada activa

- **Finalizar** - Finalizar llamada
- **Micro off** - Desconectar micrófono
- **Micro on** - Conectar micrófono

Símbolos en la pantalla MAXI DOT

Símbolo	Significado
	Estado de carga de la batería del teléfono[a)]
	Intensidad de la señal[a)]

Símbolo	Significado
	Un teléfono está conectado con el equipo
	Llamadas perdidas (si hay varias llamadas perdidas, junto al símbolo aparece el número de llamadas perdidas)

a) Esta función sólo es soportada por algunos teléfonos móviles.

Llamadas
En la pantalla MAXI DOT solo puede verse y utilizarse la lista de llamadas.

Si la lista de llamadas no tiene entradas, en la pantalla MAXI DOT aparece el siguiente mensaje **No hay entradas.**

En la lista de llamadas, además de las diferentes entradas aparecen los símbolos siguientes.

Símbolo	Significado
	Llamada entrante
	Llamada saliente
	Llamada perdida

Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste en el volante multifunción - Navegación

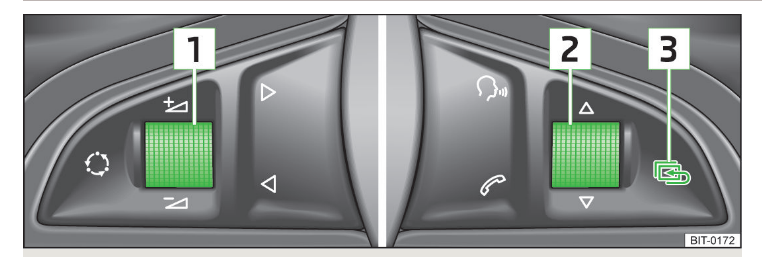


Fig. 9 **Volante multifunción: Teclas de manejo y ruedas de ajuste**

Cada uno de los puntos de menú **Navegación** visualizados en la pantalla MAXI DOT pueden manejarse con las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción.

El proceso de navegación está en marcha
Se muestran instrucciones gráficas de navegación, así como información adicional de la ruta y el destino.

El proceso de navegación no está en marcha
Se muestra una brújula/imagen del vehículo para representar la posición actual del vehículo en relación a los puntos cardinales.

A continuación, girando la rueda de ajuste 2 » fig. 9 en el volante multifunción, se muestra el menú **Últimos destinos**.

En el menú mostrado, se encuentra la opción de menú **Dirección de casa** y una lista de los últimos destinos.

Si se selecciona una de las opciones de menú, luego se muestra el nombre del destino y los siguientes puntos:

- **OK** - Iniciar el proceso de navegación
- **Cancelar** - Volver al menú **Navegación**; aparece la brújula/imagen del vehículo

Si en el punto de menú seleccionado **Dirección de casa** no se ha definido la dirección de casa, aparece el mensaje: **Introduzca la dirección de casa en el Infotainment.**

Teclas de mando y ruedas de ajuste del menú Navegación

Tecla/rueda de ajuste » fig. 9	Acción	Función
1	Pulsar	Interrupción de la indicación actual de navegación
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen de la indicación de navegación
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen de la indicación de navegación

Tecla/rueda de ajuste » fig. 9	Acción	Función
2	Breve pulsación	Repetir o precisar la última indicación de navegación y/o confirmar una opción de menú en la lista de últimos destinos
2	Girar hacia arriba	Seleccionar para detener la guía al destino y/o mostrar la lista de los últimos destinos
2	Girar hacia abajo	
3	Breve pulsación	Volver al menú un nivel superior
3	Larga pulsación	Volver al menú principal

Manejo por voz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Condiciones de funcionamiento 13
Activar/Desactivar 14
Ayuda relativa al manejo por voz 14
Manejo 14
No reconocimiento de un comando de voz 15
Corrección de un comando de voz introducido 15
Detener/restablecer la entrada de comandos de voz 15
Comandos de voz no incluidos en la ayuda 15

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Algunas funciones del equipo pueden manejarse con comandos de voz. Así, se acelera la manipulación del equipo y aumenta la comodidad al conducir el vehículo.

El manejo por voz se puede utilizar en los menús **Radio**, **Medios**, **Teléfono** y **Navegación**.

El manejo por voz puede ser efectuado tanto por el conductor como por el acompañante.

! ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente al tráfico! Como conductor, usted se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. Utilice el sistema sólo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Peligro de accidente!
- No utilice el sistema de manejo por voz en caso de emergencia o en condiciones de estrés. Es posible que sus comandos de voz no puedan ser reconocidos en ese tipo de situaciones. Posiblemente, la conexión telefónica no pueda establecerse o lleve demasiado tiempo hacerlo. ¡El número de emergencias se debe marcar manualmente!

Condiciones de funcionamiento

Lea y considere primero ! en la página 13.

Condiciones de funcionamiento del manejo por voz.

✓ El encendido está conectado.
✓ El equipo está conectado.
✓ No se realiza ninguna conversación telefónica.
✓ El aparcamiento asistido no está activo.

Condiciones para el entendimiento óptimo de los comandos de voz.

› **Los comandos de voz sólo deben pronunciarse si en la pantalla del dispositivo y/o en la pantalla de información se muestra el símbolo 🎙.**
› Hable a un volumen normal, sin entonación ni pausas superfluas.
› Evite una mala pronunciación.
› Cierre las puertas, ventanas y el techo corredizo para evitar así que perturbaciones molestas del entorno perjudiquen al sistema de manejo por voz. ▶

› Conduciendo a gran velocidad se recomienda hablar con voz más alta para que los comandos de voz se oigan por encima de los ruidos incrementados del entorno.
› Durante el manejo por voz, limite los demás ruidos en el interior del vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.

! CUIDADO

Para algunos idiomas no se dispone de manejo por voz. El equipo avisa de este hecho con un mensaje de texto que se visualiza en la pantalla tras ajustar el idioma del equipo » página 16.

i Aviso

▪ Durante el manejo por voz no se reproducen indicaciones del GPS ni boletines de tráfico.
▪ Al pronunciar algunos comandos de voz, éstos deben ser deletreados según el idioma seleccionado, p.ej. al seleccionar la fuente **Tarjeta "S D" uno**.

Activar/Desactivar

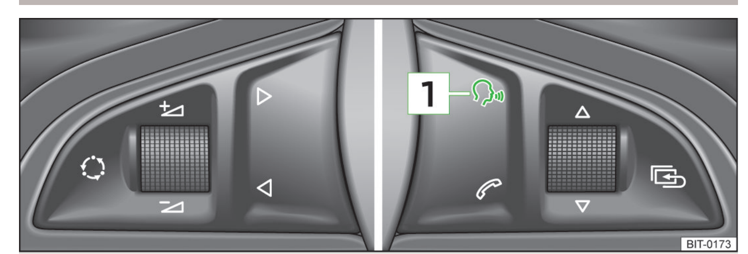


Fig. 10 **Volante multifunción**

Lea y considere primero ! en la página 13.

Activación del manejo por voz
› Pulsando brevemente la tecla VOICE en el equipo.
› Pulsando brevemente la tecla de símbolo 1 en el volante multifunción.

La activación del manejo por voz se señaliza con una señal acústica y en la pantalla del equipo se muestra una lista de los comandos de voz básicos para el menú dado.

La visualización del menú y la señal acústica se pueden activar/desactivar » página 19.

Desactivación del manejo por voz
› Pulsando mucho tiempo o doble pulsación de la tecla VOICE en el equipo.
› Pulsando mucho tiempo o dos veces la tecla en el volante multifunción.
› Tocando la pantalla con el dedo (aparte de la tecla de función con el símbolo).
› Pulsando una tecla en el equipo (menos una presión corta de la tecla VOICE).
› Pronunciando el comando de voz **Finalizar manejo por voz**.

Ayuda relativa al manejo por voz

Lea y considere primero ! en la página 13.

Iniciar introducción
Después de pronunciar el comando de voz **Iniciar introducción**, se reproducirá una de las siete partes de las instrucciones sobre el manejo por voz.

Las distintas partes de la introducción se pueden ejecutar por separado pronunciando el comando de voz **Introducción Parte ...** y un número del 1 al 7.

Ayuda
Después de pronunciar el comando de voz **Ayuda** aparece un menú con posibles comandos de voz en función del contexto. En algunos casos, después de pronunciar de nuevo el comando de voz **Ayuda** se reproduce otra parte de la ayuda con el menú de otros comandos de voz posibles.

La ayuda no contiene todos los comandos posibles.

Manejo

Lea y considere primero ! en la página 13.

El manejo por voz se puede realizar predominantemente de la forma "**di lo que ves**".

Pronuncie las descripciones de las teclas de función resaltadas en verde, p.ej. la tecla de función **Marcar núm.** se puede seleccionar con el comando de voz "**marcar número**".

Configuración del manejo por voz » página 19.

Símbolos en el menú del manejo por voz

se está reproduciendo un mensaje hablado
se está esperando a un comando de voz

🎙 la entrada del comando de voz está detenida » página 15.

◌ se está reconociendo un comando de voz

Mientras el sistema reproduce un mensaje hablado, no es necesario esperar hasta el final del mensaje. El mensaje se finaliza pulsando brevemente la tecla VOICE o la tecla de símbolo en el volante multifunción. Con ello, se cancela el mensaje hablado y se espera a un nuevo comando por voz.

No reconocimiento de un comando de voz

Lea y considere primero ! en la página 13.

Si no se identifica un comando de voz, el sistema contesta con **¿Repita, por favor?** y permite así un nuevo intento.

Si el sistema no reconoce el segundo comando de voz, la ayuda se muestra de nuevo y se permite un nuevo intento.

Si no se reconoce el tercer comando de voz, el sistema responderá con **Manejo por voz interrumpido** y el manejo por voz finalizará.

Corrección de un comando de voz introducido

Lea y considere primero ! en la página 13.

Se puede corregir, cambiar o dar de nuevo una orden de voz pulsando brevemente la tecla VOICE del equipo o la tecla de símbolo en el volante multifunción. Sin embargo, esto sólo es posible en tanto se visualice el símbolo 🎙.

Por tanto, no hace falta esperar hasta que el comando de voz sea reconocido por el sistema.

Detener/restablecer la entrada de comandos de voz

Lea y considere primero ! en la página 13.

En algunos menús se puede detener el proceso de dar un comando de voz girando el botón del menú 2 » fig. 1 *de la página 5*.

Entonces cambiará el símbolo mostrado en la pantalla del dispositivo o en la pantalla informativa de 🎙 a 🎙.

Restablecer la entrada de comandos

› pulsando la tecla de función con el símbolo 🎙;
› Pulsando la tecla VOICE en el equipo.
› pulsando la tecla de símbolo en el volante multifunción.

Comandos de voz no incluidos en la ayuda

Lea y considere primero ! en la página 13.

Comandos de voz para activar los menús, las carpetas y los directorios en los distintos menús.

Función	Comando de voz
Volver al menú anterior ⮌	**atrás**
Pasar hojas en el menú/lista/directorio	**página siguiente**
	página anterior
	primera página
	última página

Comandos de voz para parámetros de navegación

Función	Comando de voz
Activar/desactivar las indicaciones del GPS	**Activar las locuciones del GPS**
	Desactivar las locuciones del GPS
Activar/desactivar el guiado al destino mediante boletines de tráfico TMC	**Activar ruta dinámica** **Activar navegación dinámica**
	Desactivar ruta dinámica **Desactivar navegación dinámica**
Activar/desactivar la visualización de señales de tráfico en la pantalla del equipo » página 47.	**Mostrar señales en el mapa**
	Ocultar señales en el mapa
Mostrar/ocultar recomendación de carril en la pantalla del equipo » página 59.	**Activar recomendación de carril**
	Desactivar recomendación de carril
Mostrar/ocultar iconos de favoritos en el mapa	**Mostrar favoritos**
	Ocultar favoritos

Comandos de voz para consultar informaciones de la ruta

Función	Comando de voz
Información sobre la distancia al destino	**distancia al destino**
Información sobre la hora de llegada al destino	**hora de llegada**
Información sobre la duración del viaje al destino	**tiempo de viaje**

Comandos de voz para los símbolos en el menú con los ajustes de la presentación del mapa

Símbolo	Comando de voz
	Mapa "2 D"
	Mapa "3 D"
	Mapa del destino
	Mapa general

Comandos de voz para los símbolos para el manejo de la representación del mapa

Símbolo	Comando de voz
	Zoom de orientación
	Mapa de la posición
	Zoom automático
	Escala ... > **Metros | Kilómetros | Yardas | Millas** p. ej. **Escala cinco kilómetros**

La dirección de destino se tiene que definir pronunciando sucesivamente la población y la calle así como el número de casa, paso a paso, según las indicaciones del sistema. Los datos de navegación deben incluir el número de casa.

Se puede pronunciar el número de casa o un dato adicional de dirección en forma de número. Si el número de casa o el dato adicional de dirección no estuviera disponible en la calle introducida, el sistema ofrece seguidamente las combinaciones numéricas encontradas.

Configuración del equipo

Menú Setup

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 16
Configuración de sonido 17
Configuración de la pantalla 18
Configuración de fecha y hora 18
Configuración del teclado 18
Configuración de los idiomas adicionales del teclado 18
Configuración de las unidades 19
Configuración del manejo por voz 19
Restablecer configuración de fábrica 19
Configuración de Bluetooth® 19

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Este capítulo trata los ajustes básicos del equipo.

Los demás ajustes están descritos en los distintos menús.

- Radio » página 24
- Medios » página 27
- Teléfono » página 35
- Navegación » página 44
- Configuración de los sistemas del vehículo » página 63

Menú principal



Fig. 11 **Configuración de equipo: Menú principal**

En el menú principal se pueden configurar los parámetros básicos del equipo.

Activación del menú principal

› Pulse la tecla MENU → pulse la tecla de función con el símbolo ⚙.

Menús en el menú principal para la configuración del equipo

- **Sonido** - Configuración de sonido » página 17
- **Pantalla** - Ajustes de pantalla » página 18
- **Hora y fecha** - Configuración de hora y fecha » página 18
- **Idioma/Language** - Selección del idioma de equipo[1)]
- **Teclado:** - Representación de teclado para entradas de texto » página 18
- **Idiomas adicionales del teclado** - Posibilidad de introducir otros símbolos válidos diferentes a los del idioma elegido » página 18
- **Unidades** - Configuración de las unidades » página 19
- **Manejo por voz** - Configuración del manejo por voz » página 19
- **Retirar la tarj. SD 1 con seguridad** - Retirada segura de la tarjeta SD de la ranura 1
- **Retirar la tarj. SD 2 con seguridad** - Retirada segura de la tarjeta SD de la ranura 2
- **Retirar el soporte USB con seguridad** - Retirada segura de la fuente USB
- **Ajustes de fábrica** - Restablecer la configuración de fábrica » página 19
- **Bluetooth** - Ajustes de la función Bluetooth® » página 19
- **Información del sistema** - Visualización de información del sistema
  - *Núm. pieza dispositivo: ...* - Número de pieza del equipo
  - *Hardware: ...* - Hardware utilizado
  - *Software: ...* - Versión de software
  - *Banco de datos de la navegación: ...* - Versión de los datos de navegación
  - *Códec de media: ...* - Versión de los códecs de medios
  - **Actualizar software** - Actualización manual del software
- **Copyright** - Información relativa a las licencias utilizadas y a los derechos de propiedad intelectual, disponibles solamente en inglés

Configuración de sonido

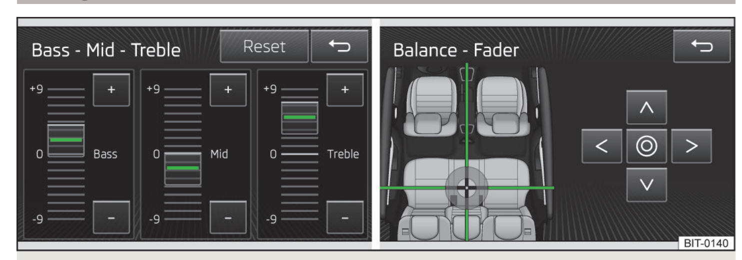


Fig. 12 **Configuración del sonido/Configuración Balance - Fader**

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Sonido**.

- **Volumen** - Ajuste de volumen
  - **Boletín de tráfico** - Ajuste del volumen de los boletines de tráfico (TP)
  - **Locuc. de la naveg.** - Ajuste del volumen sonoro de las locuciones del GPS
  - **Manejo por voz** - Ajuste del volumen del manejo por voz
  - **Volumen máximo al encender** - Ajuste del volumen máximo después de la conexión
  - **Adaptación del volumen** - Aumento del volumen al aumentar la velocidad
  - **Volumen del iPod** - Ajuste del volumen del (en la entrada MEDIA IN) iPod conectado
    - **Bajo** - Volumen bajo
    - **Medio** - Volumen mediano
    - **Alto** - Volumen alto
  - **Volumen AUX** - Ajuste del volumen del dispositivo conectado mediante AUX
    - **Bajo** - Volumen bajo
    - **Medio** - Volumen mediano
    - **Alto** - Volumen alto
  - **Audio Bluetooth** - Ajuste del volumen del dispositivo Bluetooth® conectado
    - **Bajo** - Volumen bajo
    - **Medio** - Volumen mediano
    - **Alto** - Volumen alto

▶

1) La visualización correcta de caracteres específicos de un país (p. ej. en la información de ID3-Tag) no siempre puede garantizarse.

- **Atenuar volumen:** - Ajuste de la reducción del volumen de audio con el control de distancia de aparcamiento activado
  - **Off** - Desactivado
  - **Bajo** - Reducción limitada
  -)**Medio** - Reducción media
  - **Alto** - Reducción máxima
- **Graves - Medios - Agudos** - Ajuste de los graves, medios y agudos
- **Balance - Fader** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha, adelante y atrás
- **Tono de confirmación** - Conexión/desconexión del tono de confirmación al pulsar un botón
- **Sin locuciones de la naveg. si llaman** - Desconectar/conectar las indicaciones de navegación durante una llamada telefónica (utilizando un teléfono conectado al equipo)
- **Subwoofer** - Ajuste del volumen del Subwoofer
- **Ajustes avanzados CANTON** - Ajuste del sistema de sonido Canton®
  - **Seleccionar tipo ecualización** - Ajuste del ecualizador
    - **Música** - Música
    - **Idioma** - Idioma
  - **Optimización del sonido:** - Ajuste de la optimización espacial de la percepción del sonido
    - **Off** - Ajuste de todo el área del vehículo
    - **Delante** - Ajuste optimizado para los ocupantes de delante
    - **Conductor** - Ajuste optimizado para el conductor
  - **CANTON envolvente** - Sistema envolvente virtual Canton® (activo durante la reproducción de medios)

Configuración de la pantalla

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Pantalla**.

- **Desconexión de la pantalla (en 10 s)** - Conexión/desconexión de la pantalla en el modo de ahorro de energía[1]
- **Brillo:** - Ajuste del nivel de brillo de la pantalla
  - **Brillo máx.** - Nivel máximo de brillo
  - **Más brillo** - Nivel de brillo elevado
  - **Medio** - Nivel de brillo medio
  - **Más oscuro** - Nivel de brillo bajo
  - **Oscuridad máx.** - Nivel de brillo mínimo
- **Tono de confirmación** - Conexión/desconexión del tono de confirmación al pulsar un botón
- **Mostrar hora en el modo de espera** - Visualización de la hora y fecha en la pantalla con el encendido conectado y el equipo desconectado

Configuración de fecha y hora

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Hora y fecha**.

- **Fuente horaria:** - Tipo de configuración de hora
  - **Manual** - Configuración manual del valor
  - **GPS** - Adoptar los valores de la señal GPS recibida
- **Hora:** - Configuración de hora
- **Horario de verano** - Conectar/desconectar la configuración del horario de verano
- **Franja horaria:** - Elección del huso horario
- **Formato de la hora:** - Configuración del formato de la hora
  - **12h**
  - **24 h**
- **Fecha:** - Configuración de fecha
- **Formato de la fecha:** - Ajuste del formato de fecha
  - **DD.MM.AAAA** - Día - Mes - Año
  - **AAAA-MM-DD** - Año - Mes - Día
  - **MM-DD-AAAA** - Mes - Día - Año

Configuración del teclado

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Teclado:** .

- **ABC** - Disposición de las teclas en orden alfabético
- **QWERTY** - Disposición de las teclas en sistema QWERTY (conforme a la disposición del teclado en un ordenador)

Configuración de los idiomas adicionales del teclado

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Idiomas adicionales del teclado**.

[1] Si en un periodo de 10 segundos no se produce ninguna activación de la pantalla al acercar la mano, toque la pantalla o pulse el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*, la pantalla estará solamente en negro. La pantalla se encenderá de nuevo acercándose con la mano, tocando la pantalla o pulsando el botón de menú 2.

En este menú se puede seleccionar la disposición de los caracteres para el idioma respectivo en el teclado, y así se puede ampliar la opción para introducir rápidamente los caracteres utilizados en el idioma seleccionado.

Se puede efectuar un cambio entre los idiomas elegidos en la pantalla de introducción de datos con teclado pulsando 🌍 » página 8.

Configuración de las unidades

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Unidades**.

- **Distancia:** - Unidades de distancia
  - **km** - Kilómetros
  - **mi** - Millas
- **Velocidad:** - Unidades de velocidad
  - **km/h** - Kilómetros por hora
  - **mph** - Millas por hora
- **Temperatura:** - Unidades de temperatura
  - **°C** - Grados Celsius
  - **°F** - Grados Fahrenheit
- **Volumen:** - Unidades de volumen
  - **l** - Litros
  - **gal (EE. UU.)** - Galones (EE. UU.)
  - **gal (RU)** - Galones (RU)
- **Consumo:** - Unidades de consumo
  - **l/100km** - Litros por 100 kilómetros
  - **km/l** - Kilómetros por litro
  - **mpg (EE. UU.)** - Millas por galón (EE. UU.)
  - **mpg (RU)** - Millas por galón (RU)
- **Consumo de gas:** - Unidades de consumo de gas
  - **kg/100km** - Kilogramos por 100 kilómetros
  - **km/kg** - Kilómetros por kilogramo
  - **m^3/100 km** - Metros cúbicos por 100 kilómetros
  - **km/m^3** - Kilómetros por metro cúbico
- **Presión:** - Unidades de presión para la presión de los neumáticos
  - **kPa** - Kilopascales
  - **bar** - bar
  - **psi** - Libra por pulgada cuadrada

Configuración del manejo por voz

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Manejo por voz**.

- **Estilo del diálogo:** - Ajuste del estilo diálogo
  - **Extenso** - Diálogo largo (el sistema reproduce avisos acústicos no abreviados)
  - **Breve** - Diálogo corto (el sistema acorta algunos mensajes acústicos o los sustituye por una señal acústica)
- **Ver órdenes disponibles** - Activación/Desactivación de la visualización del menú con comandos de voz básicos al conectar el manejo por voz
- **Tono de inicio del manejo por voz** - Activación/desactivación de la señalización acústica al conectar el manejo por voz
- **Tono de fin del manejo por voz** - Activación/desactivación de la señalización acústica al desconectar el manejo por voz
- **Tono de entrada en el diálogo** - Activación/desactivación de la señalización acústica para la posibilidad de entrada de un comando por voz

Restablecer configuración de fábrica

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Ajustes de fábrica**.

- **Restablecer ajustes de fábrica** - Restablecimiento de todos los ajustes de fábrica
- **Sonido** - Restablecimiento de la configuración de sonido
- **Radio** - Restablecimiento de la configuración de radio
- **Vehículo** - Restablecimiento de la configuración de los sistemas del vehículo
- **Teléfono** - Restablecimiento de la configuración del teléfono
- **Media** - Restablecimiento de la configuración de medios
- **Manejo por voz** - Restablecimiento de la configuración del manejo por voz
- **Navegación** - Restablecimiento de los ajustes de navegación
- **Bluetooth** - Restablecimiento de los ajustes de la función Bluetooth®
- **Sistema** - Restablecimiento de la configuración del sistema

Configuración de Bluetooth®

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - Conectar/desconectar la función Bluetooth®
- **Visibilidad:** - Activar/desactivar la visibilidad de la unidad Bluetooth® para otros dispositivos
  - **Visible** - Conexión permanente de la visibilidad
  - **Oculto** - Desconexión de la visibilidad
  - **Al iniciar** - Conexión de la visibilidad durante 5 minutos después de conectar el motor o hasta que la velocidad de marcha supere la velocidad de 5 km/h

►

- **Nombre:** - Apertura de la pantalla de introducción de datos con teclado - Modificación del nombre del equipo
- **Dispos. emparej.** - Visualización de la lista de dispositivos Bluetooth® acoplados, conexión o apagado de un dispositivo acoplado, borrado de la lista de equipos acoplados
  - **Borr. todas** - Borrado de todos los dispositivos Bluetooth® acoplados
  - 🗑 - Borrado de los dispositivos Bluetooth® acoplados
- **Buscar disposit.** - Buscar dispositivos externos con la función Bluetooth® activada y la visibilidad conectada
- **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** - Activación/desactivación de la conectividad del perfil de Bluetooth® A2DP y AVRCP[1)]

1) A2DP y AVRCP son perfiles Bluetooth® que soportan las funciones multimedia.

Audio

Radio

Manejo

🕮 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 21
Lista de emisoras disponibles 22
Búsqueda y memorización de emisoras 22
Examen de emisoras disponibles (scan) 23
Logotipos de emisoras 23
Boletín de tráfico 23
Información de emisora (DAB) 24

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

El equipo permite recibir señales de radio analógica de las gamas de frecuencia FM y AM, así como de la radio digital DAB.

La radiodifusión DAB permite la transmisión de varias emisoras en lo que se denomina un bloque en una frecuencia. Además permite la transmisión de datos adicionales e información (p. ej. noticias, deporte, tiempo, avisos, etc.).

! CUIDADO

- Los aparcamientos, túneles, edificios altos o las montañas pueden interferir en la señal de radio hasta el punto de que deje de recibirse por completo.
- En vehículos con antenas de parabrisas, si los parabrisas están provistos de láminas o adhesivos revestidos de metal, pueden producirse interferencias en la recepción.
- En los países donde el soporte de la función RDS es insuficiente, se recomienda desconectar las funciones AF y RDS. De lo contrario, estas pueden perjudicar el funcionamiento de la radio.

Menú principal

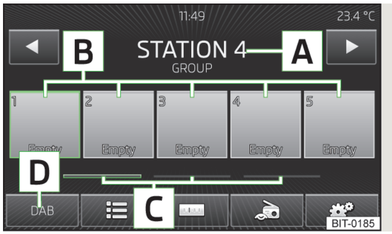


Fig. 13
Radio: Menú principal

🕮 **Lea y considere primero ! en la página 21.**

Descripción de la imagen » fig. 13

- A la emisora de radio seleccionada (denominación o frecuencia)
- B Teclas de emisoras
- C Grupos de memoria de las teclas de emisoras
- D Selección de la gama de radiofrecuencias (FM / AM / DAB)
- ◁ ▷ Cambio de emisora en la lista de emisoras disponibles o bien mediante las teclas de emisoras, según el ajuste del menú **Teclas con flecha:** » página 24, *Configuración*
- ☰ Lista de las emisoras disponibles » página 22
- Búsqueda manual/semiautomática de emisoras » página 22
- Información relativa a la emisora de radio (DAB) » página 24
- Configuración de la radio

Por cada gama de radiofrecuencias (FM / AM / DAB), hay disponibles 15 teclas de emisoras para guardar las emisoras de radio. Estas teclas de emisoras están divididas en tres grupos de memoria.

Activación del menú principal

› Pulsar la tecla RADIO.

Seleccionar gama de radiofrecuencias

› Pulse repetidamente la tecla RADIO.

o

› Pulse la tecla de función D » fig. 13 y seleccione la gama deseada. ▶

Símbolos de información en pantalla

Símbolo	Significado
TP	Emisora de boletines de tráfico
no TP	La señal del boletín no está disponible o la emisora seleccionada no emite boletines de tráfico
RDS OFF	La función RDS está desactivada (FM)
AF OFF	La frecuencia alternativa AF está desactivada (FM)

Lista de emisoras disponibles



Fig. 14 **Ejemplo de lista de las emisoras disponibles: FM / DAB**

Lea y considere primero ! en la página 21.

La emisora con suficiente señal fuerte se deben solicitar en la **lista de las emisoras disponibles**. El dispositivo busca automáticamente estas emisoras.

Visualizar lista de emisoras

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ☰.

Símbolos de información en pantalla

Símbolo	Significado
☆	Emisora de radio, la cual está almacenada bajo una tecla de estación
⊙	Emisora de radio actualmente seleccionada
TP	Emisora de boletines de tráfico
Pop (p. ej.)	Tipo de programa emitido (FM)
R2 (p. ej.)	Tipo de emisión regional (FM)

Símbolo	Significado
	La señal no está disponible (DAB)
	Emisora de radio con proyección de imagen (slideshow) (DAB)

Actualizar lista de emisoras

En la gama FM se actualiza automáticamente la lista de emisoras continuamente.

En la gama AM y DAB, hay que realizar una actualización manual pulsando la tecla de función ↻.

Tipos de clasificación de emisoras de radio en la lista de emisoras (FM)

› **Alfabeto** - Clasificación alfabética según nombre de emisora
› **Grupo** - Clasificación según tipo de programa emitido

Búsqueda y memorización de emisoras

Lea y considere primero ! en la página 21.

Se puede buscar una emisora y guardarla en una tecla de emisora como se indica a continuación.

Búsqueda automática de emisoras

Las emisoras sintonizadas automáticamente se encuentran en la lista de emisoras disponibles.

Búsqueda semiautomática de emisoras

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función .
› Pulse la tecla de función ◁ o ▷.

El equipo busca el espectro de radiofrecuencia hasta que se haya ajustado la primera emisora recibida.

Búsqueda manual de emisoras

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función .
› Ajustar la emisora deseada por medio de las teclas de función < / > o moviendo el regulador por la pantalla.

Memorización de una emisora en una tecla de emisora

› Presionar por más tiempo la emisora deseada en la lista de las emisoras disponibles.

Se muestra una lista de las teclas de emisora **B** » fig. 13 *de la página 21*.

› Pulse la tecla de emisora **B** en la que se desea memorizar la emisora deseada.

o

› Sintonice la emisora deseada de forma manual o semiautomática.
› Mantenga pulsada la tecla de emisora deseada B hasta que suene una señal acústica

Se puede cambiar entre los grupos de memoria con las distintas teclas de emisora por medio de las teclas de función C.

Examen de emisoras disponibles (scan)

Lea y considere primero ! en la página 21.

La función reproduce consecutivamente todas las emisoras sintonizables, cada una durante unos segundos.

Activación
› Pulse la tecla de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*.

o

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⚙ → **Scan**.

Desactivación
› Pulse la tecla de menú 2.

o

› Pulse cualquier tecla de función en la pantalla del equipo.

Después de desconectar la función, el equipo emite la emisora en la que la función se canceló.

Logotipos de emisoras

Lea y considere primero ! en la página 21.

Se pueden asignar logotipos de emisoras de radio (imágenes) a las teclas de emisoras B » fig. 13 *de la página 21*.

Memorización automática del logotipo de emisora (FM / DAB)
› Pulse **antes de guardar** las emisoras de radio en las teclas de emisoras en el menú **Radio** la tecla de función Pulsar ⚙ → **Ajustes avanzados**.
› Active la opción **Memoriz. autom. (logotipos emisoras)** » página 25, *Ajustes avanzados (FM)* o » página 25, *Ajustes avanzados (DAB)*.

Al memorizar la emisora en una tecla de emisora, a esta emisora se le asigna también un logotipo de la memoria del equipo, en tanto este logotipo esté disponible en memoria.

Memorización manual del logotipo de emisora
A las emisoras **ya memorizadas** se les puede asignar un logotipo manualmente.

› Pulse la tecla de función ⚙ → **Logotipos de emisoras**.

Se mostrará un menú con las teclas de emisoras.

› Pulse la tecla de la emisora a la que se desea asignar un logotipo.

Se mostrará un menú con soportes de datos (CD, tarjeta SD, USB).

› En el soporte de datos respectivo, hay que seleccionar la imagen deseada.

Seleccionando la imagen, se asigna ésta a la tecla de emisora respectiva.

Aviso
- Son compatibles los siguientes formatos de imagen: jpg, gif, png, bmp.
- Recomendamos una resolución de hasta 500x500 píxeles.

Boletín de tráfico

Lea y considere primero ! en la página 21.

Activación/Desactivación
› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⚙.
› Active o desactive la opción **Emisora de tráfico (TP)**.

Boletines de tráfico
Durante una transmisión de un boletín de tráfico se muestra el siguiente menú:

› **Cancelar** - Cancelar el boletín de tráfico actual. La función TP se mantiene activada.
› **Desactivar** - Finalizar el boletín de tráfico actual y desactivar la función TP. ►

Aviso

▪ Algunas emisoras de radio se identifican de forma engañosa como emisora de boletines de tráfico. Por ello, no se trata de un error del equipo que no haya boletín de tráfico en tales emisoras.
▪ Durante la reproducción en el menú **Medios**, se recibe el boletín de tráfico de la última emisora o radio seleccionada.
▪ Si dicha emisora de radio no emite los boletines de tráfico o su señal no estuviera disponible, entonces el equipo busca automáticamente una emisora de boletines de tráfico.

Información de emisora (DAB)



Fig. 15
Información de emisora

Lea y considere primero ! en la página 21.

El DAB permite la transmisión de distintos datos adicionales. Las opciones de visualización de estos datos en la pantalla se pueden configurar en el siguiente menú.

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función **DAB** → .

- **Memorias** - Visualización **solamente de las emisoras DAB memorizadas**
- **Inf. emisora** - Visualización de información sobre la emisora DAB, del radiotexto y de imágenes (p.ej. nombre del intérprete o tipo de programa e imágenes si se transmiten)
- **Radiotexto** - sólo una superposición del radiotexto
- **Presentación** - sólo una representación de imágenes (la imagen pasa de la representación de imagen completa al momento en el que se vuelve a conectar la pantalla acercando la mano)

Aviso

Si se toca la pantalla en la zona de visualización de del texto acompañante (radiotexto), en la pantalla solo se muestra esta información. Si se toca la pantalla en la zona de la imagen mostrada, en la pantalla solo se muestran imágenes.

Configuración de la radio

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Configuración 24
Ajustes avanzados (FM) 25
Ajustes avanzados (DAB) 25

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

La configuración básica de las funciones de radio es la misma para todas las gamas de frecuencias. La opción **Ajustes avanzados** es distinta para FM y DAB. La gama de frecuencias AM no tiene esta opción.

Configuración

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función .

- **Sonido** - Configuración de sonido » página 17, *Configuración de sonido*
- **Scan** - Escaneo automático de todas las emisoras sintonizables de la gama de frecuencias actual durante unos cinco segundos.
- **Teclas con flecha:** - Ajuste de la función del cambio de emisora en el menú **Radio**
  - **Memorias** - Conmutación solo de emisoras de radio guardadas (teclas de emisoras)
  - **Emisoras** - Conmutar todas las emisoras actualmente sintonizables de la gama de frecuencias seleccionada
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Borrar entradas** - Borrar las emisoras memorizadas (teclas de emisoras)
  - 🗑 - Borrado de una emisora concreta (tecla de emisora)
  - 🗑 **Borrar todas** - Borrar todas emisoras memorizadas (teclas de emisora)
- **Logotipos de emisoras** - Asignación manual de los logotipos de emisora » página 23
- **Radiotexto** - Activar/desactivar la visualización de radiotexto (solamente FM y DAB)
- **Ajustes avanzados** - Configuración adicional diferente en función de la gama de frecuencias seleccionada (solamente FM y DAB)

Ajustes avanzados (FM)

› En el menú **Radio** seleccionar el rango FM y pulsar la tecla de función ⚙ → **Ajustes avanzados**.

- **Frecuencia alternativa (AF)** - Activación/Desactivación de la búsqueda de frecuencias alternativas de la emisora sintonizada actualmente; al desactivarla, se visualiza **AF off** en la pantalla del equipo
- **Sist. de datos de radio (RDS)** - Activación/desactivación de la función RDS
- **RDS regional:** - Conexión/desconexión del seguimiento automático de emisoras regionales relacionadas
  - **Fijo** - La emisora regional seleccionada se mantiene constante. Si hay pérdida de la señal, se deberá ajustar otra emisora regional de modo manual.
  - **Automático** - Selección automática de la emisora con la mejor calidad de recepción. Se ajustará automáticamente otra región disponible en caso de pérdida de recepción de la región indicada.
- **Memoriz. autom. (logotipos emisoras)** - Memorización automática del logotipo de la emisora según el código PI de la emisora de radio » página 23

Ajustes avanzados (DAB)

› En el menú **Radio** seleccionar el rango DAB y pulsar la tecla de función ⚙ → **Ajustes avanzados**.

- **Avisos de tráfico DAB** - Activación/desactivación de los avisos DAB
- **Otros avisos DAB** - Activación/desactivación de otros avisos (p.ej. advertencias, clima regional, reportajes deportivos, noticias financieras)
- **Seguimiento de programas DAB - DAB** - Activación/desactivación del seguimiento automático de programas DAB en otros grupos de emisoras
- **Cambio automático DAB - FM** - Conectar/desconectar la conmutación automática de DAB en la gama de frecuencias FM al perder la señal DAB
- **Banda L** - Conexión/desconexión de la búsqueda automática de emisoras DAB en la banda L
- **Memoriz. autom. (logotipos emisoras)** - Memorización automática del logotipo de la emisora reconocida » página 23

Seguimiento DAB

Si una emisora DAB forma parte de varios grupos de emisoras, en caso de una señal de recepción deficiente se buscará la misma emisora en otro grupo de emisoras.

Cambio automático DAB - FM

En caso de una recepción DAB deficiente, el aparato intenta encontrar una emisora FM que corresponda a la emisora DAB actualmente sintonizada.

La condición para un cambio automático es que la emisora DAB y la emisora FM emitan un distintivo de emisora correspondiente.

› Mientras la emisora esté sintonizada por la gama FM, se visualizará (FM) detrás del nombre de la emisora. Si vuelve a estar disponible la emisora DAB correspondiente, desaparecerá la indicación (FM).
› Si una emisora DAB con mala recepción tampoco está disponible en la gama de frecuencias FM, el equipo se silencia.
› Si no se desea un cambio de emisora automático (p. ej. al pasar por túneles, si se pierde la recepción durante poco tiempo), esta función puede desconectarse.

Banda L

Para la sintonización de radio DAB, se utilizan distintas gamas de frecuencia en distintos países. En algunos países, la sintonización de radio DAB sólo se efectúa en la llamada banda L.

› En caso de eventuales problemas con la sintonización de radio DAB, hay que comprobar si está activada la búsqueda de emisoras DAB automática en la banda L.
› Si en el país respectivo no se produce ninguna sintonización DAB en la banda L, es conveniente dejar desactivada esta opción. De este modo, la búsqueda de emisoras es más rápida.

Medios

Manejo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 26
Lista de títulos/carpetas 26
Reproducción 27
Configuración de medios 27

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

El equipo permite reproducir archivos de audio de diferentes formatos » página 28 de diferentes soportes de datos y conectar diversos tipos de fuente.

Una vez conectada la fuente, el equipo comienza a reproducir los archivos de audio automáticamente en orden alfabético.

Formas de manejar el equipo » página 7.
› Mediante los elementos de mando situados en el equipo.
› Mediante las teclas de función situadas en la pantalla del equipo.
› Mediante la pantalla MAXI DOT.

Menú principal

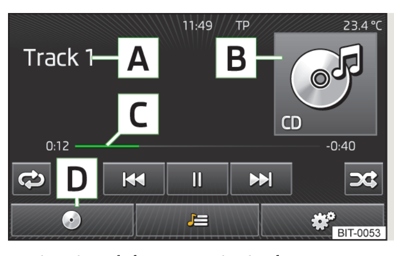


Fig. 16
Medios: Menú principal

Activación del menú principal
› Pulsar la tecla MEDIA.

Descripción de la imagen
A Información sobre el título/archivo deseado (p.ej. nombre de los intérpretes, título)
B Fuente de señal seleccionada/visualización de la imagen del álbum (cover art) siempre que forme parte del archivo reproducido (tag ID3)
C Eje del tiempo de la reproducción (con informaciones sobre el tiempo de reproducción y tiempo de reproducción faltante del título). Un movimiento dentro del título es posible desplazando el regulador deslizante y/o tocando el lugar deseado sobre el eje del tiempo.
D Selección de la fuente
♪≡ Lista de títulos/carpetas
⚙ Configuración de medios » página 27

Selección de la fuente
El menú de la tecla de función D » fig. 16.

- **CD** - Cambia a un CD insertado » página 29
- **Tarj. SD 1** - Cambia a una tarjeta de memoria SD 1 insertada » página 30
- **Tarj. SD 2** - Cambia a una tarjeta de memoria SD 2 insertada » página 30
- **USB** - Cambia a un soporte de datos externo conectado a la entrada de USB » página 31
- **AUX** - Cambia a una fuente de audio externa conectada a la entrada AUX » página 31
- **iPod** - Cambia a un equipo de Apple conectado a una entrada MEDIA IN » página 32
- **Audio BT** - Cambia al reproductor Bluetooth® » página 29

Lista de títulos/carpetas

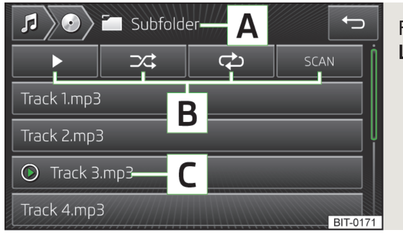


Fig. 17
Lista de títulos/carpetas

Visualización del menú
› En el menú **Medios** pulse la tecla de función ♪≡.

Descripción de la imagen

A Visualización de la estructura de carpetas, teclas de función de las carpetas superiores

B Teclas de función para la reproducción desde la fuente de audio » tabla *de la página 27*

C Título reproducido actualmente

Aviso

En la lista de títulos/carpetas se muestra como máx. 1.000 archivos/carpetas ordenados alfabéticamente.

Reproducción

El equipo reproduce los archivos en orden alfabético.

Descripción de las teclas de función para la reproducción

Tecla	Acción	Función
▶/II	Pulsar	Reproducción/Pausa
⏮	Breve pulsación[a)]	Reproduce el título anterior
⏮	Breve pulsación[b)]	Reproducción del título actual desde su inicio
⏮	Larga pulsación[c)]	Retroceso rápido del título
⏭	Breve pulsación	Reproduce el próximo título
⏭	Larga pulsación[c)]	Avance rápido del título
🔁	Primera pulsación	Activar la repetición del título 🔂
	Segunda pulsación	Activación de la repetición de toda la carpeta/fuente de señal 🔁
	Tercera pulsación	Desactivar la repetición
🔀	Pulsar	Activación/desactivación de la reproducción aleatoria de la carpeta/fuente de señal (modo de mezcla)
SCAN	Primera pulsación	Reproducción automática desde la carpeta/fuente de señal
	Segunda pulsación	Desactivar la función SCAN

a) En un lapso de unos 3 segundos posterior al inicio de la reproducción del título.
b) Después de unos 3 segundos desde el inicio de la reproducción del título.
c) Cuanto más tiempo se mantenga pulsada la tecla, más rápido será el avance/rebobinado.

Función Scan

La función **Scan** se puede operar de la siguiente manera.

› Pulsando la tecla de función SCAN » tabla *de la página 27* conectar/desconectar.
› Pulsando el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5* conectar/desconectar.
› Con el cambio a otro archivo/fuente de señal, o presionando una de las teclas de función para apagar la reproducción.

Aviso

Las teclas de función detalladas en la tabla son distintas en función del menú actualmente seleccionado en la pantalla.

Configuración de medios

› En el menú **Medios** pulse la tecla de función ⚙.

- **Sonido** - Configuración de sonido » página 17, *Configuración de sonido*
- **Mix/Repetir/Scan incluidas subcarpetas** - Activación/desactivación de la reproducción de títulos **incluso subcarpetas**en los modos siguientes - reproducción aleatoria / repetición / reproducción automática
- **Bluetooth** - Ajustes de la función Bluetooth® » página 19
- **Vídeo (iPod)** - Configuración de los parámetros del vídeo reproducido desde un dispositivo Apple (brillo, color, contraste, formato, norma) » página 32
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Dispositivo AUX ext.** - Activación/desactivación de la entrada AUX
- **Retirar con seguridad** - Retirar el soporte de datos conectado con seguridad
  - **Tarjeta SD 1** - Tarjeta de memoria SD 1
  - **Tarjeta SD 2** - Tarjeta de memoria SD 2
  - **USB 1** - un soporte de datos externo conectado a la entrada de USB

Fuentes de señal

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Fuentes y formatos de archivo compatibles 28
Requisitos y limitaciones 29
Reproductor Bluetooth® 29
CD 29
Tarjeta de memoria SD 30 ▶

Entradas de USB y AUX 31
Entrada MEDIA IN 32

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

ATENCIÓN

- Nunca se deben depositar las fuentes de señal externas cerca de los airbags. Los objetos sueltos pueden chocar contra un airbag que se esté activando y puede herir a los ocupantes. ¡Existe peligro de muerte!
- Nunca se deben depositar las fuentes de señal externas sobre el tablero de instrumentos. En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos pueden ser lanzados en el habitáculo hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo.
- No mantenga nunca las fuentes externas en la mano o sobre las rodillas durante el trayecto. En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos pueden ser lanzados en el habitáculo hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo.
- Coloque siempre el cable de empalme de la fuente de señal externa de tal modo de que no estorbe de ninguna manera durante la conducción.

CUIDADO

Recomendamos no guardar ningún dato importante en soportes de CD, reproductores Bluetooth®, en tarjetas de memoria SD ni en equipos externos conectados. El concesionario ŠKODA no acepta ninguna responsabilidad por los daños derivados de la pérdida de estos soportes de datos electrónicos almacenados.

Aviso

En algunos equipos externos se puede cambiar el ajuste del volumen de salida.

Fuentes y formatos de archivo compatibles

Lea y considere primero ! y ! en la página 28.

Fuentes de audio compatibles

Tarjeta de memoria SD	SD, SDHC, SDXC
Lector de CD	Audio-CD (hasta 80 min), CD-R y CD-RW (con una capacidad de hasta 700 MB)
Dispositivos de USB	Lápiz USB, reproductor USB-MSC, HDD (sin software específico)
Especificación de los dispositivos de USB	USB 1.x y 2.x o mayor con la compatibilidad de USB 2.x (la velocidad de la transmisión de datos se corresponde a máximo la velocidad USB 2.x) Clase de velocidad de máx. 480 Mb/s
Especificación de los reproductores Bluetooth®	Protocolos de Bluetooth A2DP y AVRCP (1.0 - 1.3)
Otras fuentes externas	Reproductores portátiles (p. ej. iPod®, iPad®, iPhone®, reproductores MTP (MSC))

Formatos de los archivos de audio

Sistema de datos	**Tarjeta de memoria SD**	FAT16, VFAT, FAT32		
	Lápiz de USB			
	CD	ISO9660, Joliet (Level 1,2,3), UDF 1.x, UDF 2.x		
Tipo de códec (Formatos de archivo)	MPEG-1/2 (Layer-3)	Windows Media Audio 7, 8 y 9	MPEG-2/4	WAV
Extensión de archivo	mp3	wma asf	aac	wav
Listas de reproducción	m3u; pls; wpl; m3u8; asx			
Propiedades de archivo	**Tasa de bit**	máx. 320 kbit/s		
	Frecuencia de muestreo	máx. 48 kHz		
Imágenes en las cubiertas	Resolución de hasta 500x500 píxeles (200 kb) (jpg, jpeg, png, bmp, gif); en función de la disponibilidad, se visualizan carátulas de los medios respectivos			

CUIDADO

- El equipo ha sido probado con la mayor parte de productos y medios disponibles hasta un tamaño de máx. 32 GB en los mercados al cierre de esta edición. A pesar de todo, puede suceder que algunos equipos, medios o archivos externos resulten ilegibles o no reproducibles.
- Las fuentes de señal articuladas por medio de los estándares GPT (GUID Partition Table) no son soportadas por el equipo.

Requisitos y limitaciones

Lea y considere primero ! y ! en la página 28.

Se pueden visualizar el nombre del intérprete, del álbum y del título del archivo reproducido, siempre que esta información exista, en forma del denominado ID3-Tag. Si no hay disponible ningún ID3-Tag, sólo se mostrará el nombre de la carpeta.

Para una buena reproducción recomendamos utilizar archivos de MP3 comprimidos a una tasa de bit de 160 kb/s.

En archivos de audio con una tasa de bit variable, el tiempo de reproducción restante mostrado no tiene por qué corresponderse con el tiempo de reproducción restante real.

Los archivos que estén protegidos por la gestión DRM, no serán reproducidos por el equipo.

Reproductor Bluetooth®

Lea y considere primero ! y ! en la página 28.

El equipo permite una conexión inalámbrica (acoplamiento) al reproductor Bluetooth®.

› En el proceso de conexión deben seguirse las mismas instrucciones para acoplar el equipo con un teléfono » página 36.

Aviso

- Es recomendable configurar el volumen máximo del reproductor portátil.
- El volumen también se puede adaptar configurando la sensibilidad de entrada del equipo para el reproductor Bluetooth® » página 17, *Configuración de sonido*.
- Las funciones de los medios soportados dependen del reproductor de Bluetooth® utilizado.

CD

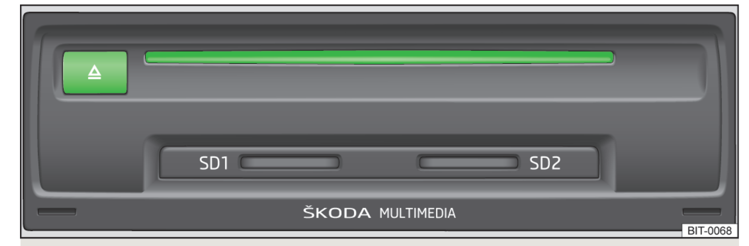


Fig. 18 **Cajetín de CD**

Lea y considere primero ! y ! en la página 28.

El cajetín de CD se encuentra en un compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante de la unidad externa » fig. 18.

Insertar/Expulsar CD

› Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba todo lo necesario en el cajetín de CD hasta que se introduzca automáticamente. La reproducción se iniciará automáticamente.
› Pulse la tecla ⏏ y se expulsará el CD.

Si no se retira el medio expulsado en menos de 10 segundos, se introducirá nuevamente por razones de seguridad. Sin embargo, no se cambiará a la fuente de CD.

ATENCIÓN

- El reproductor de CD/DVD es un producto láser.
- Este producto láser ha sido clasificado hasta la fecha de fabricación en concordancia con las normas nacionales e internacionales DIN EN 60825-1 : 2008-05 y DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J como producto láser de categoría 1. El rayo láser en este producto láser de categoría 1 es tan débil que no representa ningún peligro si se utiliza adecuadamente.
- Este producto ha sido diseñado de tal forma que el rayo láser se limita al interior del equipo. Pero esto no quiere decir que el láser integrado en la carcasa sin su carcasa no se pueda clasificar como un producto láser de una categoría superior. Por este motivo, no se debería abrir la carcasa del equipo bajo ningún concepto.

CUIDADO

- Espere sin falta la expulsión del CD antes de intentar introducir un nuevo CD. De lo contrario, se puede dañar la unidad de disco del equipo.
- Introduzca en el lector de CD solamente CDs de audio originales o CD-Rs y CD-RWs estándar.
- ¡No pegue nada en el CD!
- En caso de temperatura exterior demasiado alta o baja puede fallar temporalmente la unidad. El equipo conmuta al último menú activo.

Aviso

- Tras pulsar la tecla ⏏ pasan unos segundos hasta que se expulsa el CD.
- Al conducir sobre carreteras malas o no pavimentadas y con una alta intensidad de vibraciones puede haber saltos en la reproducción.
- En caso de frío o elevada humedad del aire, se puede precipitar humedad (agua condensada) en el equipo. Esto puede crear saltos en la reproducción o impedir la reproducción. En tal caso se debe esperar hasta que la humedad haya desaparecido.
- Si el CD tiene daños mecánicos, no puede leerse o está mal colocado, en la pantalla se visualizará el siguiente mensaje **Error: CD**. Compruebe el CD e introdúzcalo correctamente en el lector.
- En algunos casos no se pueden leer o sólo parcialmente los CD con protección anticopia y los CD de grabación casera.
- Se deben cumplir las normas legales nacionales vigentes en su país sobre propiedad intelectual.

Tarjeta de memoria SD

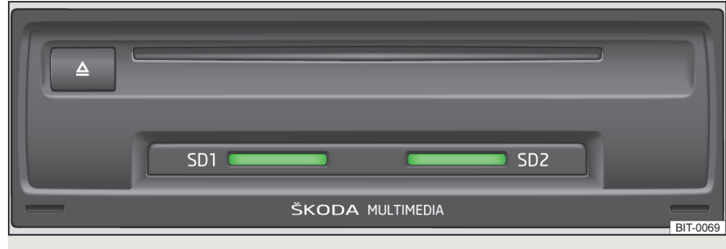


Fig. 19 **Cajetines de tarjeta de memoria SD**

Lea y considere primero ! y ! en la página 28.

El equipo permite reproducir archivos de audio desde las tarjetas de memoria SD.

El cajetín de la tarjeta de memoria SD se encuentra en un compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante de la unidad externa.

Insertar la tarjeta de memoria SD

› Introducir la tarjeta de memoria SD en la ranura correspondiente con la esquina achaflanada hacia delante e indicando hacia la derecha hasta que se quede "encajada". La reproducción se iniciará automáticamente.

Retirar la tarjeta de memoria SD

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Retirar la tarj. SD 1 con seguridad** o **Retirar la tarj. SD 2 con seguridad**.

› Presione la tarjeta de memoria SD insertada. La tarjeta de memoria SD "salta" a la posición inicial.

Tarjeta de memoria SD inlegible

Si no existen en la tarjeta de memoria SD ningunos datos legibles, entonces no hay ninguna reproducción.

Debido a los distintos requisitos de calidad de los fabricantes de tarjetas no es posible garantizar la reproducción de todas las tarjetas de memoria SD.

Algunos archivos en las tarjetas de memoria SD o incluso tarjetas de memoria SD enteras pueden no ser reproducidos o reproducirse sólo de manera limitada.

CUIDADO

- Utilice exclusivamente tarjetas SD de tamaño estándar. Si se utilizan las tarjetas de memoria SD más pequeñas con el adaptador, se puede caer la tarjeta de memoria SD del adaptador por las vibraciones del vehículo durante el trayecto.
- Es recomendable utilizar las tarjetas de memorias SD de la clase 4 y superior para lograr la mayor velocidad de acceso posible a los archivos de audio.
- Guarde siempre las tarjetas de memoria SD en fundas apropiadas para protegerlas de la suciedad, el polvo u otros daños.

Entradas de USB y AUX

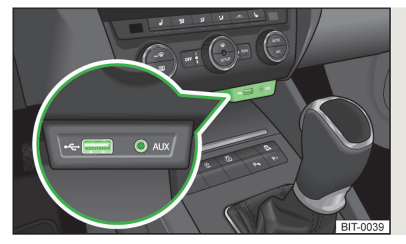


Fig. 20
Entradas de USB y AUX

Lea y considere primero ! y ! en la página 28.

El equipo permite reproducir archivos de audio desde el soporte de memoria USB y desde los equipos externos conectados a la entrada AUX.

Las entradas de USB y AUX se encuentran en la parte superior del compartimento guardaobjetos situado en la consola central delantera » fig. 20.

En la entrada de USB y/o AUX se puede conectar un equipo externo de forma directa o mediante un cable de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Entrada AUX

Los equipos externos que están conectados a la entrada AUX **no se pueden** gestionar a través de su equipo.

Para la entrada AUX se utiliza una clavija jack estándar de 3,5 mm (jack estéreo). Para un equipo externo sin esta clavija jack, se deberá utilizar un adaptador.

Para el ajuste de volumen se puede cambiar el ajuste de la sensibilidad de entrada en la entrada AUX » página 17, *Configuración de sonido*.

Entrada USB

Los equipos externos que están conectadas a la entrada USB **se pueden** manejar a través de su equipo[1].

Antes de retirar el dispositivo USB, debe procederse del modo siguiente:

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Retirar el soporte USB con seguridad**.

Cargar una fuente de audio del USB

Con el encendido conectado se inicia automáticamente el proceso de carga después de la conexión de la fuente de audio del USB (válido para las fuentes de audio, donde es posible el proceso de carga a través del conector USB).

El rendimiento de carga puede ser diferente en comparación con el proceso de carga a través de la red de corriente usual. Las fuentes de audio conectadas se pueden cargar/alimentar con una intensidad de corriente de máx. 500 mA.

Algunas fuentes de audio conectadas posiblemente no se pueden reconocer o cargar.

El proceso de carga de la fuente de audio conectada se interrumpe automáticamente después de apagar el encendido.

! CUIDADO

- ¡La entrada de AUX sólo se debe utilizar para equipos de audio!
- Si en la entrada AUX se ha conectado un equipo externo que dispone de un adaptador para la alimentación de corriente externa, puede que se perturbe el sonido. Esto depende de la calidad del adaptador utilizado.
- El cable alargador o el adaptador de USB pueden menoscabar el funcionamiento del equipo externo conectado.
- No se soportan los distribuidores USB.

i Aviso

En la reproducción así como la conexión del equipo externo se debe considerar el manual de instrucciones correspondiente.

1) Es posible que no se soporten algunas opciones de manejo del dispositivo externo.

Entrada MEDIA IN

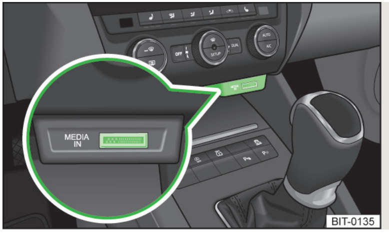


Fig. 21
Entrada MEDIA IN

Lea y considere primero ! y ! en la página 28.

El equipo permite reproducir archivos de audio desde un equipo externo conectado a una entrada MEDIA IN.

Las fuentes externas, como p. ej. dispositivos Apple conectados a la entrada MEDIA IN, pueden manejarse a través del equipo.

Para la conexión de fuentes externas hay previstos cables alargadores del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Ordenar títulos desde un dispositivo Apple conectado

› **Vídeo** (sólo si se utiliza un adaptador marcado en rojo) - listas de títulos de vídeo, películas, vídeos musicales, programas de televisión, podcasts de vídeo, películas alquiladas.
› **Música** - listas de reproducción, intérpretes, álbumes, títulos, podcasts, géneros, compositores, audiolibros.

Ajustar vídeo

› Pulse la tecla MEDIA → ⚙ → **Vídeo (iPod)**.

- **Pantalla** - ajuste del brillo, del contraste e intensidad de color del vídeo visualizado (durante la reproducción en la norma NTSC, opción para el ajuste del matiz de color)
- **Formato:** - Ajuste de la relación de aspecto en pantalla
- **Norma AV:**[1]- Ajuste de la norma de vídeo
  - **Automático** - Elección automática del estándar
  - **PAL** - Selección de la norma para el estándar de codificación de la señal de color PAL
  - **NTSC** - Selección de la norma para el estándar de codificación de la señal de color NTSC

Aviso

- Algunas opciones de manejo del dispositivo Apple, como p. ej. la valoración de títulos musicales o la asignación de títulos de una lista de reproducción “On-the-go”, no son soportadas.
- Algunas opciones de manejo del dispositivo Apple o la reproducción de vídeo, sólo se soportan utilizando un cable prolongador señalado en rojo.
- Después de desconectar y volver a conectar el encendido, no se restablece la reproducción de vídeo desde el dispositivo Apple.
- Por motivos de seguridad, la visualización de vídeo a velocidades superiores a 5 km/h está desactivada. La reproducción de la pista sonora continuará.
- Para el ajuste de volumen se puede cambiar el ajuste de la sensibilidad de entrada en la entrada MEDIA IN » página 17, *Configuración de sonido*.

[1] La misma norma se debe ajustar también en la fuente externa. Una norma AV mal ajustada puede provocar que la calidad de reproducción sea defectuosa. No se realiza ninguna representación de la imagen o sólo una en blanco y negro.

Teléfono

Comunicación

Teléfono y radioemisora

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información preliminar 33
Menú principal 34
Problemas con la función Teléfono 34
Phonebox 35
Configuración 35

El menú **Teléfono** está disponible con las condiciones siguientes.

✓ El encendido está conectado.

✓ La función de Bluetooth® del equipo está encendida.

Después de encender el equipo, comienza el proceso de conexión con el último teléfono conectado[1].

Si hay un teléfono conectado con el equipo y el equipo se apaga, no se interrumpe la conexión con el teléfono. La conexión se interrumpirá una vez desconectado el encendido (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY al desconectar el encendido y al abrir la puerta del conductor)

! ATENCIÓN

- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la utilización de teléfonos móviles en el interior del vehículo.
- La utilización de teléfonos móviles o radioemisoras en un vehículo sin antena externa y/o con una antena mal instalada puede provocar un aumento de la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del coche.
- No se deben montar nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción.

! ATENCIÓN (continuación)

- No deje nunca el móvil en la zona de despliegue del airbag, sobre un asiento, sobre el cuadro de instrumentos o en cualquier otro lugar del que pueda salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque. Peligro de lesiones. Se deben utilizar compartimentos guardaobjetos con tapa y, en su caso, soportes para multimedia, para guardarlos con seguridad » *Manual de instrucciones del vehículo*, capítulo *Equipamiento práctico*.
- Para el transporte aéreo del vehículo, la función Bluetooth® debe ser desconectada por un taller especializado.

! CUIDADO

- En áreas sin recepción de señal y eventualmente en túneles, garajes, y pasos subterráneos, la conversación telefónica puede quedar interrumpida y no establecerse ninguna conexión telefónica; tampoco ninguna llamada de emergencia.
- El alcance de la conexión de Bluetooth® del teléfono al equipo se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias recíprocas con otros aparatos. Si el teléfono se encuentra, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión con el equipo o una transmisión de datos.

Información preliminar

Lea y considere primero ! y ! en la página 33.

El equipo permite una conexión inalámbrica al teléfono. A través de ella, su teléfono puede ser manejado mediante el equipo.

ŠKODA autoriza el uso de teléfonos y equipos de radio con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades con respecto al montaje y servicios de teléfonos y emisoras de radio con una potencia de transmisión de más de 10 W, infórmese en un taller especializado.

Durante la utilización de teléfonos o equipos de radio pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo. ▶

[1] Para una conexión automática satisfactoria en algunos teléfonos, se debe configurar la conexión con el equipo como "autorizada". Si no está configurada, en cada proceso de conexión del teléfono se solicita una confirmación del usuario.

Puede deberse a los siguientes motivos:
› no hay antena exterior;
› la antena exterior está mal instalada;
› la potencia de emisión supera los 10 vatios.

Aviso

▪ Recomendamos mandar realizar el montaje de teléfonos móviles y equipos de radio en el vehículo en un taller especializado.
▪ Las funciones del teléfono dependen tanto de la operadora de telefonía móvil como del teléfono utilizado. Puede obtener más información al respecto en su operadora de telefonía móvil o consultando el manual de instrucciones del teléfono.
▪ En áreas sin señal, pueden producirse interferencias en la recepción o cortarse la conversación.
▪ La mayoría de dispositivos electrónicos están protegidos contra señales de alta frecuencia. En casos excepcionales, es posible que los dispositivos electrónicos no estén protegidos contra las señales de alta frecuencia del manejo del teléfono y pueden producirse interferencias.

Menú principal



Fig. 22
Teléfono: Menú principal

Lea y considere primero ! y ! en la página 33.

Descripción de la imagen

A Nombre del operador de telefonía móvil
B Nombre del teléfono conectado; pulse para abrir la lista de los teléfonos acoplados
C Marcación rápida de los números de teléfono favoritos » página 39
Introducción directa de un número de teléfono » página 40
Visualización de la agenda » página 41
Visualización de la lista de llamadas (si hay nuevas llamadas perdidas, aquí aparecerá el símbolo con la indicación del número de llamadas perdidas) » página 41
Ajustes del menú **Teléfono** » página 35

Activación del menú principal

› Pulsar la tecla PHONE.

Si hay un teléfono conectado al equipo, aparece en la pantalla el menú principal **Teléfono** » fig. 22.

Símbolos en pantalla

Símbolo	Significado
(batería)	Estado de carga de la batería del teléfono[a]
(señal)	Intensidad de la señal[a]
▶	Roaming (delante del nombre del operador de telefonía móvil)[a]
(llamada perdida)	Llamada perdida
(llamada activa)	Llamada activa

a) Esta función sólo es soportada por algunos teléfonos.

Problemas con la función Teléfono

Lea y considere primero ! y ! en la página 33.

Si surgieran problemas con la disponibilidad de la red o con la función de Bluetooth®, en la pantalla del equipo se mostrarán los mensajes siguientes.

Mensaje	Significado
Busc. la red...	El teléfono busca las redes GSM disponibles.
Sin cobertura	El teléfono no tiene conexión a la red GSM.
Rechazado por la red.	La operadora de red móvil ha rechazado la conexión (p. ej. saldo del teléfono móvil insuficiente, tarjeta SIM bloqueada, roaming no disponible).
Por favor, para ejecutar la función Bluetooth, conecte el encendido.	Conectar el encendido.

Mensaje	Significado
Active el Bluetooth, por favor.	Activar la función Bluetooth®.
No hay dispositivos Bluetooth emparejados.	Acople el teléfono al equipo.

Phonebox

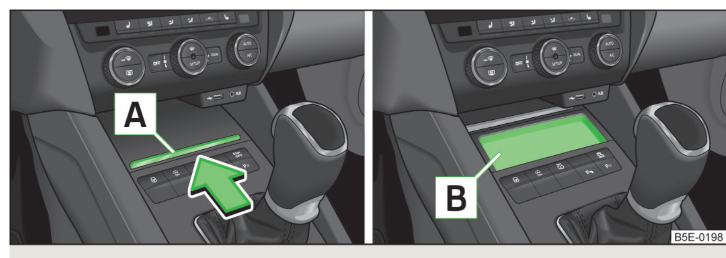


Fig. 23 **Consola central, delante: Phonebox**

📖 **Lea y considere primero ! y ! en la página 33.**

En el fondo del compartimento guardaobjetos situado en la consola central delantera se encuentra una placa de inducción conectada a la antena de techo GSM, la Phonebox.

Función
Al insertar el teléfono en la Phonebox, la señal de teléfono se amplifica un 20%. Por ello, se reducen la descarga de la batería del teléfono y, a la vez, la radiación electromagnética en el interior del vehículo.

Introducir el teléfono en la Phonebox

› Presione sobre el borde de la tapa A en el sentido de la flecha y abra el compartimento guardaobjetos.
› Coloque el teléfono por la parte posterior sobre la placa de inducción situada en el compartimento guardaobjetos B.
› Presione sobre el borde de la tapa A en el sentido de la flecha y cierre el compartimento guardaobjetos » !.

La Phonebox no puede sustituir la conexión del teléfono con el equipo.

! ATENCIÓN

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrada con el teléfono en su interior mientras se conduzca el vehículo.

! CUIDADO

- Las fundas o envolturas protectoras de un teléfono que se encuentre en el compartimento guardaobjetos pueden reducir la intensidad de la señal telefónica.
- Los objetos metálicos que que se encuentren debajo del teléfono, como p. ej. monedas o llaves, pueden reducir la intensidad de la señal telefónica.

Configuración

📖 **Lea y considere primero ! y ! en la página 33.**

› Pulse la tecla PHONE → ⚙.

- **Seleccionar teléfono** - Búsqueda de teléfonos disponibles/Lista de los teléfonos conectados/Selección del teléfono
  - **Buscar teléfono** - Búsqueda de un teléfono móvil
- **Bluetooth** - Ajustes Bluetooth® » página 19
- **Perfil de usuario** - Configuración del perfil de usuario
  - **Administrar favoritos** - Ajuste de las teclas de función para la marcación rápida de un contacto telefónico, posibilidad de añadir y borrar contactos
  - **Introducir núm. del buzón voz** - Introducción del número de teléfono del buzón de voz
  - **Prefijo:** - Activación/desactivación de la opción de asignar el prefijo a un número de teléfono. Una vez activada esta función, en algunos menús se mostrará la tecla para añadir un prefijo con el símbolo ✆.
  - **Introducir aquí** - Introducción del prefijo de un número telefónico
  - **Ordenar por:** - Ordenación de la agenda
    - **Apellidos** - Ordenación por apellidos de contactos
    - **Nombre** - Ordenación por nombres de contactos
  - **Importar contactos** - Inicio de la actualización de la agenda, datos sobre el número de contactos importados y contactos guardados en el teléfono
  - **Borrar otros perfiles de usuario** - Borrado de otros perfiles de usuario (contactos, ajuste de la asignación de las conversaciones telefónicas, listas de llamadas, contactos asignados a las teclas de marcación rápida)

▶

- **Recuerde: No olvide el teléfono móvil** - Activación/desactivación del recordatorio de un teléfono conectado al desconectar el encendido y retirar la llave de contacto (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY al desconectar el encendido y al abrir la puerta del conductor)
- **Seleccionar señal de llamada** - Selección del tono de llamada si el teléfono conectado no soporta la función in-band ringing[1]
- **Ver imágenes de contactos** - Activación/desactivación de la visualización de la imagen asignada a un contacto en el teléfono[2]

Conectar el equipo con el teléfono móvil

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Condiciones para el acoplamiento 36
Conectar el equipo con el teléfono móvil 36
Acoplar el teléfono móvil al equipo 37
Conexión con otro teléfono móvil acoplado 38
Activar/desactivar el perfil Bluetooth® 38
Borrar un teléfono móvil de la lista de los dispositivos acoplados 39
Desconexión 39

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

El equipo se visualizará en el teléfono al que está conectado como SKODA_BT_....

En la posición ... se muestran los cuatro últimos símbolos del código VIN de identificación del vehículo.

Se puede cambiar el nombre del equipo » página 19.

! ATENCIÓN

El equipo puede exigir que se confirmen algunas funciones en el teléfono móvil durante el proceso de acoplamiento. Por ello, no realice el proceso de acoplamiento durante el trayecto. ¡Existe peligro de accidentes!

i Aviso

- El número máximo de teléfonos acoplados es de 20. Si se alcanza esta cantidad máxima, al conectar un nuevo teléfono se borrará automáticamente el teléfono acoplado que no se utilice desde hace más tiempo.
- En algunos países, la utilización de teléfonos con la función Bluetooth® puede estar limitada. Se puede consultar más información en las administraciones locales.
- El alcance de la conexión de Bluetooth® está limitado al interior del vehículo. Esto se debe a las condiciones locales y a interferencias con otros equipos.
- En el caso del proceso de acoplamiento desde el teléfono móvil, debe consultarse el manual de instrucciones del teléfono móvil.

Condiciones para el acoplamiento

Lea y considere primero ! en la página 36.

Para conectar un teléfono con el equipo, es necesario acoplar los dos dispositivos entre sí.

Condiciones para un acoplamiento correcto.

✓ El encendido está conectado.
✓ La función de Bluetooth® del equipo » página 19 y del teléfono móvil está activada.
✓ La visibilidad del equipo está activada » página 19.
✓ La visibilidad del teléfono móvil está activada.
✓ El teléfono móvil a conectar no debe tener ninguna conexión activa con otro teléfono móvil.

El acoplamiento puede realizarse tanto desde el equipo como desde el teléfono móvil.

Conectar el equipo con el teléfono móvil

Lea y considere primero ! en la página 36.

Hay un teléfono acoplado al equipo
Después de conectar el encendido, el equipo comienza a conectarse automáticamente con el último teléfono conectado.

[1] La función in-band ringing permite utilizar el tono de llamada del teléfono como tono de llamada.
[2] Esta función sólo es soportada por algunos teléfonos.

Durante el establecimiento de la conexión, en función del tipo de teléfono, puede visualizarse en pantalla el mensaje **... ¿Desea establecer la conexión?** así como un menú con las siguientes teclas de función.

› **Establecer** - Confirmar el acoplamiento
› **Cancelar** - Cancelar el proceso de acoplamiento

Si no se produce ninguna conexión, el equipo intentará conectarse sucesivamente con otros teléfonos conectados previamente.

Si tampoco se produce una conexión en este caso, se iniciará una búsqueda de teléfonos.

No hay ningún teléfono acoplado al equipo
Tras conectar el encendido, se visualiza en pantalla el mensaje **Por favor, busque y conecte un teléfono móvil.** así como un menú con las siguientes teclas de función.

› ◌ **Buscar teléfono** - Buscar teléfonos disponibles con la función Bluetooth® y la visibilidad activadas
› ⚙ - Abrir el menú de configuración » página 35, *Configuración*

Tras finalizar la búsqueda, pulse la tecla de función **Resultados**, se visualizará una lista de teléfonos encontrados (la tecla de función también se mantiene disponible durante la búsqueda).

Seleccione el teléfono deseado en la lista.

Si falla la búsqueda, se deberá comprobar si se cumplen las condiciones para una conexión correcta » página 36, *Condiciones para el acoplamiento* y luego repetir todo el proceso.

Confirmar el acoplamiento
En función de la versión de Bluetooth® en el teléfono, hay que confirmar el acoplamiento de una de las siguientes maneras.

› En el equipo y en el teléfono, introduciendo en un plazo de 30 segundos el código PIN de 6 cifras[1] visualizado en la pantalla del equipo y en la del teléfono.
› En su caso, seleccionando en el teléfono la opción de conexión automática con el equipo.

O

› Confirmando la solicitud de conexión en el teléfono
› En el plazo de 30 segundos, introduciendo en el teléfono el código PIN de 4 cifras mostrado en la pantalla del equipo.
› En su caso, seleccionando en el teléfono la opción de conexión automática con el equipo.

Conexión
Tras conectarse satisfactoriamente, en la pantalla del equipo se visualiza el mensaje **Usuario ... conectado.** y, a continuación, el menú principal **Teléfono** » fig. 22 *de la página 34*.

i Aviso
Si el teléfono soporta los perfiles Bluetooth® A2DP y AVRCP, en la pantalla del teléfono puede aparecer una petición para conectar el teléfono como reproductor Bluetooth®.

Acoplar el teléfono móvil al equipo

Lea y considere primero ! en la página 36.

En el caso del proceso de acoplamiento desde el teléfono, debe consultarse el manual de instrucciones del teléfono.

› Dejar que el teléfono busque dispositivos Bluetooth® disponibles.
› En la lista de dispositivos Bluetooth® encontrados, seleccione el equipo[2].

Durante el establecimiento de la conexión, se visualizan en la pantalla del equipo el mensaje **... ¿Desea establecer la conexión?** y las siguientes teclas de función.

Cancelar - Cancelar el proceso de acoplamiento

Establecer - Confirmar el proceso de acoplamiento

En función de la versión de Bluetooth® en el teléfono, hay que confirmar el acoplamiento de una de las siguientes maneras. ▶

[1] En dispositivos con Bluetooth® v2.1 y siguientes, para el acoplamiento del teléfono se utiliza el proceso de acoplamiento rápido (SSP-Secure Simple Pairing). Este proceso de acoplamiento no requiere que el usuario introduzca ningún PIN.

[2] Puede consultar el nombre del dispositivo a partir de los ajustes de Bluetooth® » página 19.

› En el equipo y en el teléfono, introduciendo en un plazo de 30 segundos el código PIN de 6 cifras[1] visualizado en la pantalla del equipo y en la del teléfono.
› En su caso, seleccionando en el teléfono la opción de conexión automática con el equipo.

O

› En el equipo, introduzca el código PIN de 4 - 16 cifras.
› En el plazo de 30 segundos, introduzca en el teléfono el código PIN introducido en la pantalla del equipo.
› En su caso, confirme en el teléfono cuando se le pida.

Si no hay ningún otro teléfono conectado al equipo, tras conectarse satisfactoriamente se visualiza en la pantalla del equipo el mensaje **Usuario ... conectado.** y, a continuación, el menú principal **Teléfono** » fig. 22 *de la página 34*.

Si hay otro teléfono conectado con el equipo, sólo se produce el acoplamiento del nuevo teléfono, pero permanecerá conectado el primer teléfono.

Conexión con otro teléfono móvil acoplado

Lea y considere primero ! en la página 36.

Si se desea conectar el equipo con otro teléfono acoplado, la conexión actual no debe interrumpirse. Mediante la conexión a otro teléfono, la conexión con el teléfono móvil existente se interrumpirá automáticamente.

› En el menú principal **Teléfono**, pulse la tecla de función B » fig. 22 *de la página 34*.

Se mostrará una lista de los teléfonos acoplados anteriormente.

› Seleccione el teléfono acoplado para conectar con el equipo.

En la pantalla del equipo se visualizan el mensaje **... ¿Reemplazar esta conexión por ...?** y las siguientes teclas de función.

› **Cancelar** - Cancelar el menú para cambiar de teléfono
› **Sustituir** - Conectar al teléfono seleccionado

Tras conectarse satisfactoriamente, en la pantalla del equipo se visualiza el mensaje **Usuario ... conectado.** y, a continuación, el menú principal » fig. 22 *de la página 34*.

Si no se ha encontrado el teléfono deseado en la lista de teléfonos anteriormente acoplados, hay que acoplar el teléfono con el equipo » página 36.

Activar/desactivar el perfil Bluetooth®

Lea y considere primero ! en la página 36.

› Pulse la tecla ⚙ → **Bluetooth** → **Dispos. emparej.**.

Se mostrará una lista de los dispositivos acoplados.

Pulsando la tecla de función del dispositivo Bluetooth® conectado, se abre un menú con posibles perfiles de conexión compatibles en el dispositivo seleccionado.

Pulsando la tecla de función con el nombre y el símbolo del perfil de conexión, se visualizará en la pantalla del equipo, en función del contexto, el mensaje **... ¿Seguro que desea desconectar el perfil?** y un menú con teclas de función.

› **Desconectar** - Pulsando la tecla de función se desactiva el perfil seleccionado.

O

› **Sustituir** - Si ya hay otro dispositivo conectado al equipo, pulsando la tecla de función se sustituye el perfil existente por un nuevo perfil.

En la pantalla del equipo se visualiza el mensaje **... Estableciendo conexión con: ......** y se activa el perfil Bluetooth® seleccionado.

En cada menú se finaliza el cambio de perfil pulsando la tecla de función **Cancelar**.

[1] En dispositivos con Bluetooth® v2.1 y siguientes, para el acoplamiento del dispositivo se utiliza el proceso de acoplamiento rápido (SSP-Secure Simple Pairing). Este proceso de acoplamiento no requiere que el usuario introduzca ningún PIN.

Posibles símbolos de perfil:

Símbolo	Significado
(teléfono)	Equipos compatibles con la funcionalidad del dispositivo de manos libres (perfil Bluetooth® HFP)[a]
(teléfono verde)	Dispositivos que están conectados con el equipo mediante perfil Bluetooth®HFP[a]
(nota musical)	Reproductores Bluetooth® (perfiles Bluetooth® A2DP y AVRCP)[b]
(nota musical verde)	Reproductor Bluetooth® que esté conectado con el dispositivo a través de perfiles Bluetooth® A2DP y AVRCP[b]

a) HFP es un perfil de Bluetooth® compatible con la funcionalidad del dispositivo de manos libres.
b) A2DP y AVRCP son perfiles Bluetooth® que soportan las funciones multimedia.

Si ya hay conectado un dispositivo Bluetooth® con el equipo mediante uno de los perfiles, entonces, al activar el perfil en el otro dispositivo, se finaliza el perfil en el dispositivo activo y se pasa al nuevo dispositivo seleccionado.

Sólo se pasa al nuevo perfil seleccionado, los demás perfiles se mantienen conectados con el dispositivo original.

Se pueden acoplar al equipo varios teléfonos (o dispositivos Bluetooth®), pero sólo se puede conectar uno de manera activa a través del perfil HFP y otro a través del perfil A2DP o AVRCP, respectivamente.

Borrar un teléfono móvil de la lista de los dispositivos acoplados

Lea y considere primero ! en la página 36.

› Pulse la tecla de función ⚙ → **Bluetooth** → **Dispos. emparej.**.

Se mostrará una lista de los dispositivos acoplados y las siguientes teclas de función.

› **Borrar todas** - Borrar todos los teléfonos en la lista de dispositivos acoplados
› 🗑 - Borrar el teléfono deseado

Tras seleccionar una de las teclas de función, se mostrarán las siguientes teclas de función.

› **Cancelar** - Cancelar el proceso de borrado
› **Borrar** - Confirmar el borrado

Desconexión

Lea y considere primero ! en la página 36.

La desconexión del teléfono y el equipo se puede realizar de una de las siguientes maneras.

› Sacando la llave de contacto (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY, al desconectar el motor y al abrir la puerta del conductor).
› Desconectando el equipo o desactivando el Bluetooth® en el teléfono.
› Desconectando el Bluetooth® en el dispositivo » página 19, *Configuración de Bluetooth®*.
› Borrando el teléfono de la lista de dispositivos acoplados » página 39, *Borrar un teléfono móvil de la lista de los dispositivos acoplados*.
› Desconectando el perfil de Bluetooth® HFP » página 38, *Activar/desactivar el perfil Bluetooth®*.

Funciones del teléfono

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Marcación rápida del número de teléfono de un contacto 39
Introducción directa de un número de teléfono 40
Agenda telefónica 41
Listas de llamadas 41
Conversación telefónica 42
Conferencia 42

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4.

Marcación rápida del número de teléfono de un contacto

Las teclas de función para la marcación rápida C » fig. 22 *de la página 34* permiten una selección inmediata de los números de teléfono asignados previamente a un contacto.

Existen cinco teclas de marcación rápida disponibles.

Asignar número de teléfono a un contacto

› Pulse una tecla de función no reservada para la marcación rápida C » fig. 22 *de la página 34*.

La agenda se abre.

› Toque ligeramente el contacto telefónico deseado o, en su caso, uno de los números de contacto.

La asignación del número de teléfono de un contacto a una tecla de función para la marcación rápida también es posible en los ajustes del menú **Teléfono** » página 35.

Marcar el número de teléfono asignado de un contacto

› Pulse la tecla de función deseada para la marcación rápida del número de teléfono de un contacto C » fig. 22 *de la página 34*.

Modificar el número de teléfono de un contacto

› Pulse la tecla de función deseada durante más tiempo para la marcación rápida C » fig. 22 *de la página 34*.

La agenda se abre.

› Toque ligeramente el contacto telefónico deseado o, en su caso, uno de los números de contacto.

El número de teléfono de un contacto se asigna a la tecla de función seleccionada para la marcación rápida.

La modificación puede realizarse también en los ajustes del menú **Teléfono** » página 35.

Borrar número de teléfono de un contacto

› Pulse la tecla ⚙ → **Perfil de usuario** → **Administrar favoritos**.

› Pulse la tecla de función reservada para la marcación rápida. Confirmando la opción **Borrar** se elimina el número de teléfono de un contacto de la tecla de función seleccionada para la marcación rápida.

Introducción directa de un número de teléfono



Fig. 24 **Introducción directa de un número de teléfono**

› Pulse la tecla ▦.

Aparece una pantalla para introducir el número de teléfono » fig. 24.

Se pueden ejecutar las siguientes funciones:

- ⌫ Borrar los números
- ✆ Elegir el número de teléfono introducido[1]
- ✆ Introducir un prefijo[2], si en los ajustes del teléfono está activada la posibilidad de introducción » página 35
- 🎙 Introducción de un número mediante el manejo por voz » página 13
- ⚇ **Buzón de voz** Marcar el buzón de voz, si el número del buzón de voz está introducido en la configuración del teléfono » página 35 o mediante introducción directa del número

La pantalla de entrada de datos funciona al mismo tiempo como un teclado alfanumérico para la búsqueda de contactos en la agenda.

Si p.ej. se introduce la cifra 32, se mostrarán los contactos con la secuencia de letras DA, FA, EB o A.

Cualquier contacto se puede seleccionar pulsando la tecla de función correspondiente para el contacto respectivo.

[1] Si no se ha indicado ningún número de teléfono, después de pulsar la tecla ✆ se muestra el último número marcado.

[2] Si la posibilidad de introducción de un prefijo está activada pero no se ha indicado el prefijo en los ajustes del teléfono, después de pulsar en el campo de entrada ✆ aparece el último teléfono marcado. Si está definido el prefijo y hay un número introducido en la línea de entrada de datos, después de pulsar la tecla ✆ se añade el prefijo antes del número de teléfono y se inicia el establecimiento de llamada.

Agenda telefónica

› Pulse la tecla .

En la agenda del equipo hay 2000 espacios disponibles para importar contactos. Cada contacto puede contener como máx. 5 números de teléfono.

La agenda se puede abrir incluso mientras se realiza una llamada.

Tras un acoplamiento satisfactorio, se importan los contactos[1].

Cargar agenda
Tras la primera conexión del teléfono con el equipo, el sistema comenzará a cargar la agenda del teléfono y de la tarjeta SIM[2] en la memoria del equipo[1]. En función del número de contactos, este proceso puede durar unos minutos.

Si la agenda importada del teléfono alcanza la cifra de 2.000 contactos, el proceso de carga finalizará y en la pantalla aparecerá el mensaje **No se han importado todos los contactos.** Solo se dispondrá de los contactos ya cargados, éstos se encontrarán en el menú .

Los primeros 200 contactos descargan a la memoria del equipo, junto con los datos de contacto, la imagen asignada al contacto en el teléfono[3].

Si se produce un error al cargar la agenda, en la pantalla aparece el mensaje **Ha fallado la importación. Vuelva a intentarlo y compruebe si el dispositivo Bluetooth ... permite la conexión.**

Actualizar agenda
En cada conexión siguiente del teléfono con el equipo se realiza sólo una actualización de la agenda telefónica.

Durante la actualización, se dispone de la agenda que se memorizó en relación a la última actualización terminada. Los números de teléfono nuevos se visualizarán después de haber terminado la actualización.

La actualización se puede realizar manualmente » página 35 **Importar contactos**.

Buscar contacto
Al pulsar en **Buscar** se abrirá la pantalla de introducción de datos con teclado para la búsqueda en la agenda » página 8.

Elegir contacto
Pulsando la tecla de función con uno de los contactos visualizados, se inicia la marcación.

Si un contacto telefónico contiene varios números de teléfono, al pulsar la tecla de función para el contacto se mostrará un menú con números de teléfono.

Detalles del contacto
Pulsando la tecla de función con el símbolo > se visualizan los detalles del contacto.

Pulsando la tecla de función con uno de los números de teléfono visualizados, se inicia la marcación.

Pulsando la tecla de función con el símbolo y la dirección de contacto se inicia la guía.

Listas de llamadas

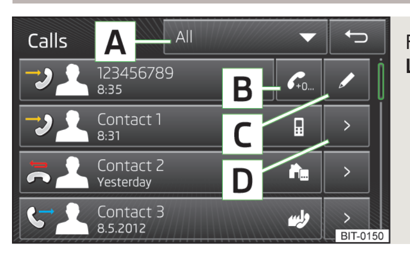


Fig. 25
Listas de llamadas

La lista de llamadas muestra información sobre conversaciones telefónicas.

› En el menú principal **Teléfono**, pulse la tecla de función » fig. 22 *de la página 34*.

Descripción de la imagen

A Clasificación de la lista de llamadas
- › **Todos** - Lista de todas las llamadas
- › **Perdidas** - Lista de llamadas no atendidas

▶

1) En algunos teléfonos se requiere confirmar la importación de contactos al equipo.
2) En algunos teléfonos no es posible cargar los datos de contactos desde la tarjeta SIM.
3) Esta función sólo es soportada por algunos teléfonos.

- **Marcados** - Lista de los números marcados
- **Recibidas** - Lista de llamadas recibidas y atendidas

B Elección de un número con prefijo definido » página 35, *Configuración*

C Edición del número de teléfono antes de marcar

D Visualización de los detalles de contacto

Al pulsar la tecla de función con un contacto o un número de teléfono mostrados comenzará la elección.

Conversación telefónica

Llamada saliente

Durante la llamada a un número, en la pantalla aparece el número de teléfono o el nombre del contacto. Y se puede seleccionar la siguiente función:

Finalizar marcación

Llamada entrante

Mientras suene el tono de llamada de una llamada entrante, en la pantalla aparece el número de teléfono o el nombre del contacto. Y se pueden seleccionar las siguientes funciones:

aceptar la llamada entrante

Silenciar tono de llamada

Activar el tono de llamada

Rechazar la llamada entrante

Visualizar detalles de la persona que llama[1]

Llamada activa

Durante una llamada activa, en la pantalla aparece el número de teléfono o el nombre del contacto y la duración de la llamada. En función del contexto, se pueden seleccionar las siguientes funciones:

Retener llamada

Continuar con la llamada

Desconectar micrófono

Conectar micrófono

Finalizar la llamada

Visualizar detalles de la persona que llama[1]

[1] La tecla solo estará operativa si el contacto está guardado en la agenda.

Conferencia

La multiconferencia representa una conversación telefónica común con al menos 3 o 6 (máximo) participantes.

Iniciar multiconferencia/Convocar a otros participantes

- Durante una llamada o una multiconferencia realizar la siguiente llamada.

o

- Si hay una nueva llamada entrante, pulse .

Conferencia en curso

Durante una conferencia en curso, en la pantalla aparece la duración de la llamada. En función del contexto, se pueden seleccionar las siguientes funciones:

Mantener la multiconferencia - dejar la multiconferencia temporalmente (ésta continuará en segundo plano)

Regresar a la conferencia pendiente

Desconectar micrófono

Conectar micrófono

Finalizar la multiconferencia

Visualizar los detalles de la conferencia

Detalles de multiconferencia

Pulse durante una multiconferencia en curso sobre la imagen para mostrar la lista de los otros participantes en la multiconferencia. En función del tipo de teléfono, se podrán seleccionar las siguientes funciones:

Visualizar detalles de los participantes

Conversación con un participante fuera de la multiconferencia

Finalizar la conversación con un participante en la multiconferencia

Navegación

Descripción del sistema de navegación

Prólogo a la navegación

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal ____ 43
Datos de navegación ____ 44

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

El equipo utiliza para la navegación el sistema de satélites GPS (Global Positioning System). Con la ayuda de la señal del satélite se determina la posición actual del vehículo.

Si el equipo se encuentra fuera del alcance de la señal del satélite GPS (p. ej. en una vegetación densa, en túneles, garajes subterráneos, etc.), entonces el equipo realiza una navegación limitada con la ayuda de los sensores situados en el vehículo.

La navegación se produce:
› con instrucciones gráficas en la pantalla del equipo y en la pantalla MAXI DOT;
› mediante locuciones.

El equipo de navegación puede manejarse:
› mediante las teclas en el equipo » página 43;
› mediante las teclas de función en la pantalla del equipo » página 43;
› mediante el manejo por voz » página 13.
› mediante la pantalla MAXI DOT » página 12.

! ATENCIÓN

■ P. ej. durante la navegación, el equipo no respeta semáforos, letreros de alto y preferencia, prohibiciones de aparcar y parar al igual que estrechamientos viales y límites de velocidad.
■ Adaptar en todo momento la velocidad de marcha al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.

! ATENCIÓN (continuación)

■ Las recomendaciones de conducción emitidas pueden diferenciarse de la situación actual, p. ej. por obras o datos de navegación no actuales.
■ Ajustar el volumen de la salida de voz de forma que siempre se puedan percibir las señales acústicas del exterior, como por ejemplo sirenas de vehículos con prioridad, como los de la policía, ambulancias o bomberos.

! CUIDADO

En algunos países algunas funciones del equipo ya no pueden seleccionarse a partir de una velocidad determinada. No se trata de una función errónea, sino que corresponde a las prescripciones legales nacionales.

Menú principal

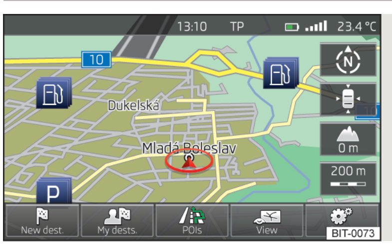


Fig. 26
Menú principal de navegación

Lea y considere primero ! y ! en la página 43.

› Pulsar NAV.

Se abre el último menú abierto de **Navigation**.

Si se abre otro menú diferente la menú principal » fig. 28 *de la página 46*, puede abrirse el menú principal pulsando de nuevo en NAV.

Teclas de función del menú Navegación:

Tecla	Significado
🏁	Introducir un nuevo destino o visualizar información de ruta » página 50
(Mis dest.)	Visualizar el menú **Mis dest.** » página 53
(POIs)	Introducir/buscar un destino especial » página 54

Tecla	Significado
🗺	Ajustar la representación de mapas y ventanas adicionales » página 46
⚙	ajustar el menú **Navegación** » página 44

Datos de navegación

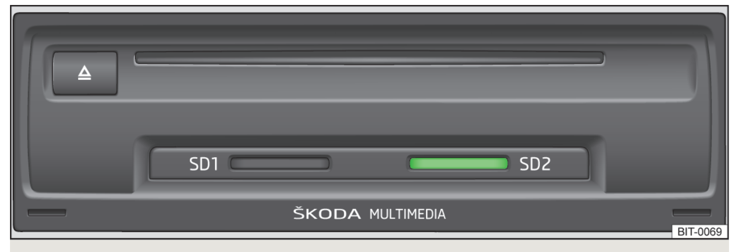


Fig. 27 **Ranura de tarjeta de memoria SD**

Lea y considere primero ! y ! en la página 43.

Fuente de datos de navegación
Usted ha recibido con el equipo la tarjeta de memoria SD con datos de navegación.

Para el correcto funcionamiento del sistema de navegación, la tarjeta debe estar introducida en el cajetín SD2 » fig. 27 durante todo el proceso de navegación.

Introducir la tarjeta de memoria » página 30.

Actualización de datos
Los datos de navegación deben actualizarse en intervalos regulares.

Los datos de navegación están sujetos a cambios constantes (p. ej. nuevas calles, cambios del nombre de las calles y números de las casas) y estos pueden dejar de ser actuales a lo largo del tiempo. Por este motivo, la guía al destino posiblemente resulte imprecisa o incorrecta.

Puede encontrar más información sobre la actualización de datos en las páginas web de ŠKODA o en un concesionario ŠKODA.

La versión de los datos de navegación para las bases de los mapas puede averiguarse en los ajustes de navegación NAV ⚙ → **Datos de la versión**.

Tarjeta dañada o perdida
Si la tarjeta de memoria SD con los datos de navegación resulta dañada o se pierde, puede adquirirse una nueva tarjeta como accesorio original ŠKODA. Los datos de navegación solo pueden cargarse en esta tarjeta original.

Ajustes de navegación

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Configuración del menú principal 44
Opciones de ruta 45
Mapa 45
Opciones de combustible 45
Locuciones de la navegación 45
Ajustes avanzados 45
Clasificación de contactos, introducción de la dirección de casa y borrado de destinos 46

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Configuración del menú principal

Activación del menú principal

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙.

- **Opciones de ruta** - Ajuste de los parámetros para el cálculo de la ruta » página 45
- **Mapa** - Configuración de la presentación del mapa » página 45
- **Opciones combust.** - Ajuste de la estación de servicio preferida, activar/desactivar el recordatorio de falta de combustible con la posibilidad de encontrar la estación de servicio más cercana » página 45
- **Locuc. de la naveg.** - Ajuste de los mensajes de navegación » página 45
- Pulsar **Ajustes avanzados** - Visualización de información adicional » página 45
- **Administrar memoria** - Clasificar contactos, configurar la dirección de casa y borrar destinos » página 46

▶

- **Importar destinos** - Importar destinos propios previamente preparados » página 53
- **Datos de la versión** - Visualización de la versión actual de los datos de navegación

Opciones de ruta

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Opciones de ruta**.

- **Proponer 3 rutas alternativas** - Activar/desactivar la elección manual del tipo de ruta (económica, rápida, corta) » página 57
- **Ruta:** - Prefijo automático del tipo de ruta preferido (la elección de ruta manual está desactivada)
  - **Económica** - La ruta más económica con el tiempo de conducción mínimo y el recorrido más corto; se mostrará en color verde
  - **Rápida** - La ruta más rápida al destino, incluso si es necesario un camino más largo; se muestra en color rojo
  - **Corta** - La ruta más corta hasta el destino, incluso si es necesario un tiempo de conducción mayor; se muestra en color naranja
- **Ruta dinámica** - Activar/desactivar el cálculo de ruta dinámico usando los boletines de tráfico TMC » página 59
- **Evitar autopistas** - Conectar/desconectar la función de evitar autopistas para calcular la ruta
- **Evitar ferris y tren de vehículos** - Activar/desactivar la función de evitar ferris y trenes de vehículos para calcular la ruta
- **Evitar vías de peaje** - Conectar/desconectar la función de evitar vías de peaje para calcular la ruta
- **Evitar túneles** - Conectar/desconectar la función de evitar túneles de peaje para calcular la ruta
- **Evitar vías de viñeta obligatoria** - Conectar/desconectar la función de evitar vías de viñeta obligatoria (con viñeta válida) para calcular la ruta
- **Viñetas disponibles** - Muestra la lista de vías de viñeta obligatoria

Mapa

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Mapa**.

- **Día / Noche:** - Selección de la presentación del mapa
  - **Día** - A color
  - **Noche** - En tonos grises
  - **Automático** - Presentación del mapa con fondo claro u oscuro; el fondo del mapa cambia tan pronto como la luz se encienda (no se aplica a la luz de marcha diurna)
- **Zoom automático** - Activar/Desactivar la ampliación o reducción automática de la representación del mapa durante la marcha » página 47
- **Mostrar señales de tráfico** - Activar/desactivar la visualización de señales de tráfico
- **Seleccionar categorías p. dest. espec.** - Elección de la lista de los destinos especiales mostrados en el mapa (máx. 10 destinos especiales) » página 56
- **Mostrar marcas de los destinos espec.** - Activar/desactivar los logos de empresas mostrados en los destinos especiales
- **Mostrar favoritos** - Activar/desactivar la visualización de favoritos
- **Recomendar carril** - Activar/desactivar la visualización de la ventana con la guía del carril en cruces complicados » página 59

Opciones de combustible

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Opciones combust.**.

- **Seleccionar estación de servicio preferida** - Ajuste de la marca de estaciones de servicio preferida (al buscar, la marca de estaciones de servicio elegida aparecerá en las primeras posiciones de la lista de estaciones de servicio más próximas)
- **Aviso nivel de combustible** - Activar/desactivar la visualización del mensaje de advertencia en caso de falta de combustible **Atención: Depósito casi vacío ¿Desea buscar una estación de servicio cercana?** Si aparece el mensaje en la pantalla del equipo, el sistema ofrece las siguientes funciones:
  - **Cancelar** - Cerrar la ventana del mensaje de advertencia
  - **Buscar** - Buscar la estación de servicio más próxima

Locuciones de la navegación

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Locuc. de la naveg.**.

- **Volumen** - Ajuste del volumen de las indicaciones de navegación
- **Sin locuciones de la naveg. si llaman** - Activar/desactivar las locuciones de la navegación durante una conversación telefónica (utilizando un teléfono conectado al equipo » página 33)

Ajustes avanzados

› En el menú principal **Navigation**, pulse Pulsar ⚙ → **Ajustes avanzados**.

- **Indic. de la hora:** - Elección de la hora a mostrar en la línea de estado
  - **Hora de llegada** - Visualización de la hora de llegada prevista al destino
  - **Duración viaje** - Visualización del tiempo de marcha previsto hasta el destino
- **Barra estado:** - Visualización de la información sobre el destino elegido en la línea de estado
  - **Destino** - Visualización de la información sobre la longitud y duración de la guía al destino
  - **Etapa** - Visualización de la información sobre la longitud y duración de la etapa guiada
- **Aviso: Frontera del país atravesada** - Activar/desactivar la visualización de la ventana de información con límites de velocidad al cruzar la frontera del país
- **Modo Demo** - Activar/desactivar la guía al destino en modo de demostración
- **Definir punto de partida del modo Demo** - Introducción del punto de salida para el cálculo de la ruta provisional en el modo de demostración
  - **Cancelar** - Cancelar la introducción
  - **Posición** - Seleccionar la posición actual del vehículo como punto inicial
  - **Dirección** - Seleccionar la dirección como punto inicial

Clasificación de contactos, introducción de la dirección de casa y borrado de destinos

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Administrar favoritos**.

- **Ordenar por:** - Orden de los contactos descargados de un teléfono conectado
  - **Apellidos** - Ordenación por apellidos de contactos
  - **Nombre** - Ordenación por nombres de contactos
- **Editar dirección de casa** - Visualizar/introducir/modificar la dirección de casa
  - **Posición actual.** - Configuración de la posición actual como dirección de casa
  - **Dirección** - Introducir una dirección nueva » página 53. Si la dirección de casa ya se ha introducido, entonces aparece lo siguiente:
    - ◂[- Reducción de la representación del mapa
    -]▸ - Ampliación de la representación del mapa
    - **Editar** - Modificar la dirección de casa
- **Borrar datos de usuario** - Elección de los datos a borrar (el borrado de los datos elegidos se produce pulsando en **Borrar**)
  - **Últimos destinos** - Borrar la lista de los últimos destinos
  - **Memoria de destinos** - Borrar la lista de destinos memorizados
  - **Historial de poblaciones** - Borrar la lista de las poblaciones introducidas
  - **Dirección de casa** - Borrar la dirección de casa configurada
  - **Destinos con bandera** - Borrar el destino con bandera

Manejo del mapa

🕮 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información preliminar 46
Ajuste de la representación del mapa 47
Manejo 47
Señales de tráfico 47

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Información preliminar



Fig. 28
Representación del mapa: Menú principal

Descripción de la imagen

- A Mapa
- B Símbolo de señal de tráfico » página 47
- C Posición actual del vehículo
- D Línea de estado » página 45
- E Símbolos de destino especial » página 56

› Pulsar NAV.

Se abre el último menú abierto de **Navigation**.

Si se abre otro menú diferente la menú principal » fig. 28, puede abrirse el menú principal pulsando de nuevo en NAV.

Ajuste de la representación del mapa

Dependiendo del contexto, se puede cambiar entre las distintas variantes de presentación del mapa de navegación. Además, se puede mostrar una ventana adicional con datos adicionales de navegación.

› En el menú principal **Navigation**, pulse . Se mostrará una lista de las teclas de función.

Lista de las teclas de función

2D - Posición actual del vehículo en la representación 2D del mapa

3D - Posición actual del vehículo en la representación 3D del mapa

Indicación del destino en el mapa (aparece después del cálculo de la ruta)

Indicación de la ruta al destino (aparece después del cálculo de la ruta)

Día/Noche Cambio de la presentación del mapa, a color o en tonos grises

Ventana adic. Activar/desactivar la visualización de la pantalla adicional en el mapa » página 48

Manejo

Desplazamiento por el mapa

El mapa puede desplazarse en cualquier dirección tocando y moviendo con el dedo en la pantalla en la dirección deseada.

Cambio de escala

› Con el botón de menú **2** » fig. 1 *de la página 5*;
› Tocando con dos dedos en la pantalla y acercando o separando los dedos entre ellos

Teclas de función y símbolos de representación del mapa

Tecla	Significado
	Mapa 2D - el mapa se gira y la flecha que indica en el sentido de marcha **C** » fig. 28 *de la página 46* señala hacia el borde superior de la pantalla, **o** el norte se orienta hacia el borde superior de la pantalla y la flecha **C** señala en el sentido de la marcha.
	Mapa 3D - el mapa se gira y la flecha que indica el sentido de marcha **C** » fig. 28 *de la página 46* señala hacia el borde superior de la pantalla (si la escala del mapa es superior a 100 km, el mapa se orienta hacia el norte).
	Tocando el mapa se orienta en la posición del vehículo (la tecla de función aparece p. ej. al desplazar el mapa)
	El número situado debajo del símbolo informa del nivel del mar[a]
	Al pulsar la tecla, la escala del mapa se amplía durante unos segundos y luego se restablece (vista rápida)
	Visualización del tamaño de la escala del mapa ajustada manualmente
	Visualización del tamaño de la escala automática del mapa
	Activación/desactivación del zoom automático durante la guía al destino. El zoom automático activado se indica mediante un símbolo verde. Si está activado el zoom automático, entonces cambia la escala del mapa automáticamente en función de la ruta que se está recorriendo (recorrido por autopista: escala grande del mapa/población: escala pequeña del mapa)

[a] Para visualizar el nivel sobre el mar, debe recibirse la señal como mínimo de cinco satélites y la guía al destino no debe encontrarse en modo demo.

El zoom automático se puede desactivar tocando → o modificando la escala del mapa. Volviendo a tocar (tecla de función resaltada en verde) se vuelve a activar el zoom automático. El zoom automático también puede activarse o desactivarse en los ajustes de navegación. » página 45

El zoom automático solo funciona cuando el mapa está orientado en la posición del vehículo (no aparece la tecla de función con el símbolo).

Señales de tráfico

La función de visualización de señales de tráfico en la pantalla del equipo puede activarse » página 45.

El sistema ofrece la posibilidad de mostrar en la pantalla del equipo las señales de tráfico **B** » fig. 28 *de la página 46* que están guardadas en los datos de navegación de la documentación del mapa.

Si la pantalla adicional **Señales de tráf.** no se muestra, se visualiza solo una señal de tráfico en la pantalla del equipo.

Activación de la función de la visualización de señales de tráfico » página 45.

En la pantalla del equipo, fuera de la ventana adicional solo se visualiza una señal de tráfico sin la señal adicional » página 49.

Ventana adicional

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menús en la ventana adicional 48
Audio 48
Brújula 49
Maniobra 49
Señales de tráfico 49
GPS 50

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Menús en la ventana adicional

En la ventana adicional, en función del contexto del menú seleccionado, se visualiza información adicional.

Activación

› En el menú principal de **Navigation**, pulsar NAV.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⛟ → **Ventana adic.**.

Se muestra la última pantalla adicional abierta.

Desactivación

› En el menú principal de **Navigation**, pulsar NAV.

o

› en la ventana adicional, pulse ✖.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⛟ → **Ventana adic.**.

Menús en la pantalla adicional

- **Audio** - Manejo de la reproducción de la fuente de audio actualmente seleccionada » página 48
- **Brújula** - Visualización de la posición actual del vehículo en relación con los puntos cardinales » página 49
- **Maniobra** - Visualización de la próxima locución del GPS (maniobra) » página 49
- **Tráfico** - Visualización de las señales de tráfico memorizadas en los datos de navegación de la documentación del mapa » página 49
- **GPS** - Visualización de las coordenadas geográficas de la posición actual del vehículo » página 50

Audio

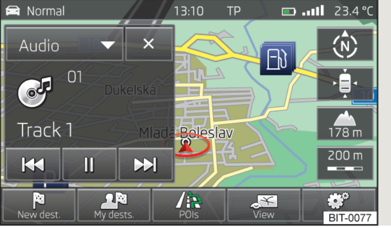


Fig. 29
Ventana adicional: Audio

En la ventana adicional **Audio** puede manejarse la reproducción de la fuente de audio actualmente seleccionada » página 21.

Descripción de las teclas de función

Tecla	Acción	Función
◀ ▶	Pulsar	Cambio de emisora
▶/II	Pulsar	Reproducción/Pausa: la reproducción se detiene en el punto actual y el símbolo cambia a ▶ - después de volver a tocarlo, se reanuda la reproducción en ese punto
⏮	Pulso breve (en el periodo de 5 segundos después de iniciarse la reproducción del título)	Reproducción del título anterior desde su inicio

Tecla	Acción	Función
⏮	Pulso breve (después de 5 segundos desde el inicio de la reproducción del título)	Reproducción del título actual desde su inicio
⏮	Larga pulsación[a]	Retroceso rápido del título
⏭	Breve pulsación	Reproducción del siguiente título desde su inicio
⏭	Larga pulsación[a]	Avance rápido del título

[a] Cuanto más tiempo se mantenga pulsada la tecla, más rápido será el avance/rebobinado.

Brújula



Fig. 30
Ventana adicional: Brújula

En la ventana adicional **Brújula** se muestra la posición actual del vehículo en relación a las coordenadas.

Maniobra

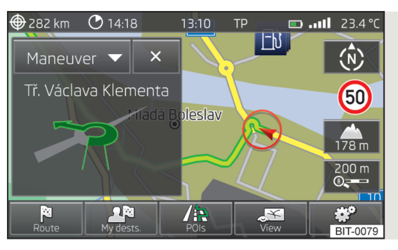


Fig. 31
Ventana adicional: Maniobra

En la ventana adicional **Maniobra**, se muestra la siguiente locución de navegación (maniobra).

Información visualizada:

- Dirección de la instrucción de navegación;
- Nombre o número de la calle de la posición actual;
- Nombre o número de la calle de la instrucción de navegación a mostrar;
- Distancia hasta el lugar con la siguiente instrucción de navegación incl. indicación numérica del recorrido restante o gráficamente con barras menguantes de la instrucción de navegación.

Señales de tráfico



Fig. 32
Ventana adicional: Señales de tráfico

En la ventana adicional **Señales de tráf.** se muestran las señales de tráfico.

Pueden visualizarse hasta tres señales de tráfico y tres señales de tráfico adicionales.

Si la ventana adicional muestra el mensaje **No hay señales de tráfico.**, entonces no se ha detectado ninguna señal de tráfico o usted se encuentra fuera del alcance de los datos de navegación.

Para más información » página 47.

GPS

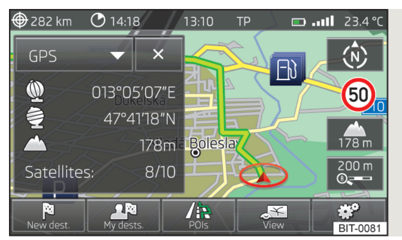


Fig. 33
Ventana adicional: GPS

En la ventana adicional **GPS** (Global Positioning System) aparece información sobre la posición geográfica actual del vehículo.

Información visualizada
- 🌐 - Longitud geográfica[1]
- 🌐 - Latitud geográfica[1]
- ⛰ - Nivel del mar[2]
- **Satélites:** - Número de satélites recibidos/disponibles

[1] Para visualizar la información relativa a la latitud y la longitud geográficas de la posición actual del vehículo, se debe recibir la señal de GPS al menos de tres satélites.

[2] Para visualizar la información relativa al nivel sobre el mar de la posición actual del vehículo, debe recibirse la señal de GPS como mínimo de cinco satélites y la guía al destino no debe encontrarse en modo demo.

Navegación

Introducir nuevo destino

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Posibilidades para introducir destino 50
Dirección 51
Mapa 52

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Posibilidades para introducir destino

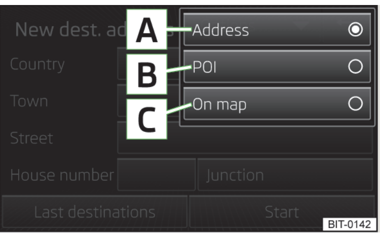


Fig. 34
Posibilidades de la introducción de un destino

Descripción de la imagen

A Dirección » página 51
B Dest. espec.» página 54
C En el mapa » página 52

Seleccionar el menú con la posibilidad de introducir una dirección » fig. 34.

› En el menú principal **Navigation**, pulse 🏁 → **Opciones** → ▼.

o

▶

› En el menú principal **Navigation**, pulse 🏁 → **Dest./etapa nueva** → **Opciones** → ▼.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse /🏁 → **Más dest. especiales** → **Opciones** → ▼.

Debe garantizarse que el destino se ha introducido correctamente, p. ej. el destino aparece en el mapa. Algunos nombres de lugares u otros destinos pueden aparecer en varios sitios.

Dirección

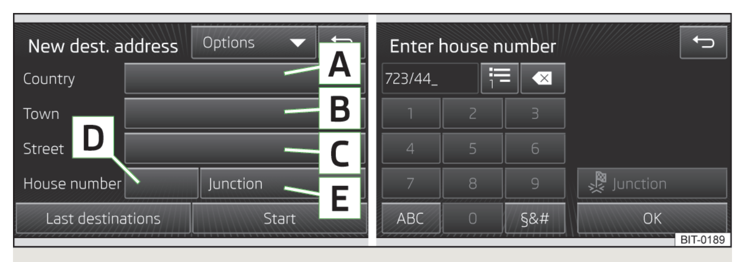


Fig. 35 **Introducir destino mediante la dirección**

Descripción de la imagen

- A País
- B Ciudad/Población
- C Calle
- D Número de casa (la tecla de función solo se activa tras introducir la calle)
- E Cruce (la tecla de función solo se activa tras introducir la calle)
- ⮌ Vuelta al menú superior
- ⌫ Borrado de caracteres en la línea de entrada de datos
- ABC Cambio a letras » página 8
- §& Cambio a caracteres especiales
- 🏁 Introducción de un cruce (calle que se cruza)
- OK Confirmar el texto escrito en la línea para introducir datos

› En el menú principal **Navigation**, pulse 🏁 → **Opciones** → **Dirección**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse 🏁 → **Dest./etapa nueva** → **Opciones** → **Dirección**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse /🏁 → **Más dest. especiales** → **Opciones** → **Dirección**.

Algunas posiciones de dirección ya están escritas al indicar el último destino.

Los campos pre-rellenados pueden ajustarse pulsando en el campo y modificándolo a continuación en la pantalla de introducción de datos » página 8.

Para poder iniciar la guía al destino, hay que introducir las posiciones de país, población y calle.

La introducción se produce paso a paso en las diferentes pantallas de introducción de datos.

En la pantalla para la entrada de la calle existe la posibilidad de elegir el centro de la localidad indicada pulsando en **Centro** en lugar de un nombre de calle. En ese caso, ya no es necesario introducir un número de casa o un cruce.

Se pueden introducir tanto el número de casa como un dato adicional de dirección en forma de número. El equipo muestra una lista de las combinaciones de los destinos encontrados con ambos números.

Si no se ha encontrado el número de casa indicado, se abre un menú para concretar la posición de destino:

- **Número de casa no disponible** - Introducción de la dirección sin número de casa o visualización de un menú con los detalles del destino
- **Siguiente número de casa disponible:** - Confirmar el número de casa propuesto
- **Introducir cruce** - Abrir un menú con cruces con la calle indicada

Si la dirección se ha introducido correctamente, entonces se visualizan detalles del destino » página 61.

Mapa

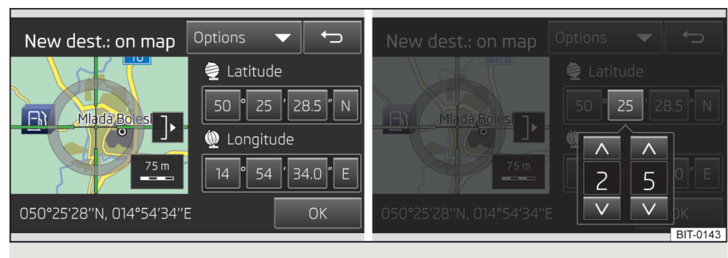


Fig. 36 **Introducir destino mediante el mapa**

› En el menú principal **Navigation**, pulse 🏁 → **Opciones** → **En el mapa**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse 🏁 → **Dest./etapa nueva** → **Opciones** → **En el mapa**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Más dest. especiales** → **Opciones** → **En el mapa**.

La introducción mediante el mapa también se utiliza para introducir la zona de búsqueda de destinos especiales » página 54.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Más dest. especiales** → **Área de búsqueda** → **Seleccionar en el mapa** → **Editar**.

El punto de destino en el mapa se puede introducir mediante las coordenadas de GPS o la cruz reticular » fig. 36.

Coordenadas de GPS
El destino se puede introducir mediante el grado de latitud y longitud (coordenadas de GPS).

Pulsando la tecla de función con el grado de latitud o longitud del punto, aparece un menú con la opción de precisar. El valor se puede configurar mediante las teclas de función con el símbolo ▼/ ▲. Al tocar la pantalla por fuera de las teclas de función, aparece un menú básico para introducir el punto en el mapa.

La cruz reticular se desplaza a las coordenadas introducidas, con lo que se puede verificar la posición introducida para el destino.

Cruz reticular
La cruz reticular muestra la posición de la dirección sugerida.

Moviendo el dedo sobre el mapa, se puede ajustar la posición de destino deseada en el centro de la cruz reticular.

Tocando el mapa, se puede desplazar el punto de contacto en la cruz reticular y, al mismo tiempo, se adaptan los valores de latitud y longitud del punto introducido.

El símbolo ━━ muestra la escala actual del mapa, que se puede modificar durante la entrada de datos » página 47.

En la parte inferior de la pantalla se muestra la dirección o los datos de la longitud y latitud geográfica del punto ajustado.

Confirmar destino
Confirmar la posición de destino tocando en **OK**, después se muestran los puntos siguientes:

- **Guardar** - Almacenamiento del destino en la memoria de destinos » página 8
- **Editar** - Volver al menú con la posibilidad de introducir el destino » página 50
- **Opcion.** - Visualización de un menú para el ajuste de los parámetros de ruta » página 45
- **Iniciar** - Empieza el cálculo de la ruta con la elección después del tipo de ruta y la guía al destino o con la guía al destino según el tipo de ruta preferido

Aumentar/reducir el mapa
Pulsando la tecla de función con el símbolo ⟩ el mapa se pone en pantalla completa.

Pulsando la tecla de función con el símbolo ⟨ se visualiza el mapa en una mitad de la pantalla, junto con el menú para introducir destino mediante las coordenadas de GPS.

Introducción de datos a partir de los destinos guardados

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Mis destinos 53
Dirección de casa 53
Destino propio (vCard) 53 ▶

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Mis destinos

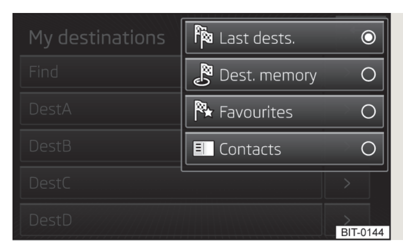


Fig. 37
Menú Mis destinos

El menú sirve para seleccionar el tipo de destinos guardados en la memoria del equipo » fig. 37.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Destinos/contactos** → ▼.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Últimos destinos** → ▼.

Lista de destinos

- Últimos destinos
- Memoria de destinos (destinos con bandera y destinos guardados)
- Favoritos
- Lista de contactos con direcciones guardadas[1] (el teléfono debe estar conectado mediante Bluetooth® » página 33)

Al confirmar uno de los puntos de menú de destinos y contactos se muestra lo siguiente:

- **Buscar** - La tecla de función aparece solamente en caso de más de 5 entradas; al pulsar se inicia la búsqueda de un destino o un contacto según el nombre guardado en el menú de destino » página 8
- > - Información detallada del destino o contacto

Mediante la confirmación de un destino se inicia en función del contexto la guía al destino o se muestran los detalles del destino » página 61.

[1] Esta función sólo es soportada por algunos teléfonos móviles.

Dirección de casa

El menú sirve para un guiado rápido hasta la dirección de casa memorizada.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Dirección de casa**.

Si se ha ajustado el tipo de ruta preferido, entonces al pulsar **Dirección de casa** empieza el cálculo y la guía al destino, o tras el cálculo hay que elegir el tipo de ruta y luego empieza la guía al destino.

Si no se ha introducido la dirección de casa, entonces aparece una ventana de introducción con el siguiente mensaje:

Por favor, seleccione la dirección de casa entre: Su posición actual o una dirección nueva.

Aparecen las siguientes teclas de función:
› **Posición** - Introducción de la dirección de casa aplicando la posición actual del vehículo;
› **Dirección** - Introducción de la dirección de casa escribiendo la dirección.

Descripción del proceso de adaptación o borrado de la dirección de casa:

La dirección de casa también se puede introducir en el menú principal de **Navigation** pulsando la tecla de símbolo → **Administrar memoria** → **Editar dirección de casa**.

Destino propio (vCard)

En el equipo pueden cargarse direcciones propias en formato vCard desde una tarjeta de memoria SD, un CD o un soporte USB.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Importar destinos**.

Aparecerá una lista de fuentes para una posible importación de datos » página 26, *Selección de la fuente*.

Después de seleccionar la fuente, pulsando la opción de menú **Importar todas las vCards de la carpeta** empieza la importación de los archivos guardados en formato vCard en la memoria del equipo.

Destino especial

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Introducir un nuevo destino especial 54
Zona de búsqueda para destinos especiales 54
Buscar y seleccionar un destino especial 54
Selección rápida de un destino especial 55
Elección de búsqueda en los alrededores de la ubicación, del destino, de la etapa y a lo largo de la ruta 55
Elección de búsqueda en los alrededores de la dirección indicada o del punto indicado en el mapa 55

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Introducir un nuevo destino especial

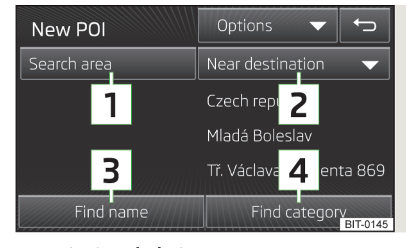


Fig. 38
Menú principal

Descripción de la imagen

1 Seleccionar zona de búsqueda
2 Menú con zonas de búsqueda en función del contexto
3 Buscar destino especial por nombre
4 Buscar destino especial por categoría

Abrir el menú principal.

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚐ → **Opciones** → **Dest. espec.**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚐ → **Dest./etapa nueva** → **Opciones** → **Dest. espec.**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Más dest. especiales**.

Zona de búsqueda para destinos especiales

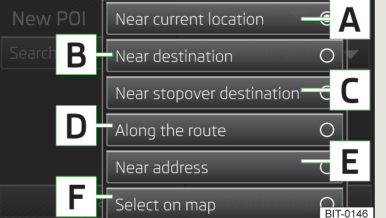


Fig. 39
Zona de búsqueda para destinos especiales

Descripción de la imagen

A **Alrededores ubicación** - en los alrededores de la posición actual del vehículo
B **Alrededores del destino** - en los alrededores del destino
C **Alrededores de la etapa** - en los alrededores del fin de etapa
D **En la ruta** - a lo largo de la ruta
E **Alrededores de la dirección** - en los alrededores de la dirección indicada
F **Seleccionar en el mapa** - en los alrededores del punto indicado en el mapa

Primero debe seleccionarse una zona de búsqueda para el destino especial.

› En el menú para la introducción de un nuevo destino especial, pulse 1 » fig. 38 *de la página 54*.

En función del contexto, pueden visualizarse las siguientes opciones de búsqueda 2 » fig. 38 *de la página 54*.

Buscar y seleccionar un destino especial

Los destinos especiales se buscan en la zona de búsqueda seleccionada » página 54.

Opción de búsqueda: » fig. 38 *de la página 54*

3 Introducir y buscar según el nombre del destino especial » página 8
4 Introducir y buscar según la categoría de destino especial seleccionada » página 56

El menú con los destinos encontrados aparece al finalizar la búsqueda. El menú está ordenado según la distancia a la zona de búsqueda indicada y contiene un máximo de 200 entradas encontradas.

Confirmando una opción de menú, se visualizan los detalles » página 61.

Selección rápida de un destino especial

› En el menú principal **Navigation**, pulse /.

Menú de selección rápida

P Aparcamiento

Restaurantes

Estación de servicio

Tocando un punto de menú aparecerá una lista de los destinos especiales cercanos de la categoría seleccionada.

Al seleccionar un punto de menú en la lista de destinos especiales buscada se muestran los detalles del destino.

Elección de búsqueda en los alrededores de la ubicación, del destino, de la etapa y a lo largo de la ruta

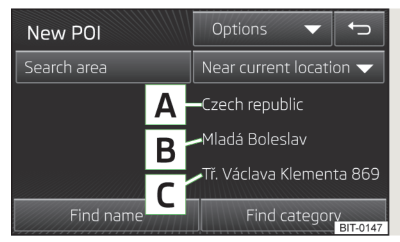


Fig. 40 **Zona de búsqueda para destinos especiales**

Descripción de la imagen

A País

B Población

C Calle

Los puntos de menú mostrados en la zona de búsqueda sirven únicamente como información y no pueden modificarse.

La imagen es válida para las siguientes opciones de zona de búsqueda en alrededores 1 » fig. 38 *de la página 54*.

- **Alrededores ubicación** - Posición actual
- **Alrededores del destino** - Destino
- **Alrededores de la etapa** - Fin de etapa
- **En la ruta** - Ruta

Pulsando 3 o 4 » fig. 38 *de la página 54*, se inicia la búsqueda de destinos especiales según la zona de búsqueda seleccionada.

Elección de búsqueda en los alrededores de la dirección indicada o del punto indicado en el mapa



Fig. 41 **Búsqueda de destinos especiales: En los alrededores de la dirección indicada/en los alrededores del punto indicado en el mapa**

Descripción de la imagen

A País

B Población

C Calle

D Pulsando se abre una pantalla para introducir el punto en el mapa » página 52

E País

F Población

G Calle

La imagen es válida para las siguientes opciones de zona de búsqueda 1 » fig. 38 *de la página 54*.

- **Alrededores de la dirección** - Buscar en los alrededores de la dirección indicada
- **Seleccionar en el mapa** - Buscar en los alrededores del punto indicado en el mapa

Las opciones de menú mostradas en la zona de búsqueda, al introducir la dirección, pueden modificarse.

Los puntos de menú mostrados en la zona de búsqueda mediante la indicación de un punto en el mapa solo sirven como información y no pueden modificarse.

Pulsando **3** o **4** » fig. 38 *de la página 54*, se inicia la búsqueda de destinos especiales según la zona de búsqueda seleccionada.

Categorías de destinos especiales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Automóvil y viaje 56
Comida y compras 56
Empresas e instituciones públicas 56
Casos de emergencia 57
Puntos de interés y tiempo libre 57
Otros destinos mostrados en el mapa 57

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

En la pantalla del mapa pueden aparecer símbolos para denominar el tipo de destino.

- **Seleccionar todas** - Visualizar una lista de todos los destinos en la zona de búsqueda, con el destino especial más cercano al principio
- **Categorías alfabéticas** - Visualizar todas las categorías de destinos especiales, ordenadas alfabéticamente
  - **Vehículo y viajar**
  - **Restaurantes y compras**
  - **Empresas y organismos**
  - **Emergencias**
  - **Lugares de interés y ocio**

Automóvil y viaje

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Paradas de autobuses		Gasolineras
	Gasolineras GLP		Posto de gás natural
	Cruces de autopistas		Salidas/entradas autopistas
	Hoteles y moteles		Fronteras
	Aeropuertos		Estaciones de tren
	Áreas de reposo	P	Aparcamientos
	Alquileres de coches		Concesionario Skoda
	Servicio Skoda		Ferrys y trenes de vehículos
	Información turística		

Activar/desactivar la visualización del logo de la empresa.

Comida y compras

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Electrónica		Cafés
	Centros comerciales		Salir de noche
	Ropa		Cajeros automáticos
	Restaurantes		Vinos y licores

Empresas e instituciones públicas

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Bancos		Centros sociales
	Centros de culto		Empresas
	Cementerios		Centros de convenciones
	Correos		Administración pública
	Centros de formación		Embajadas

Casos de emergencia

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Farmacias		**Servicios médicos**
	Hospitales		**Policía**

Puntos de interés y tiempo libre

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Autostadt		**Golf**
	Casinos		**Cines**
	Museos		**Monumentos**
	Parques		**Instalaciones deportivas**
	Aeropuertos deportivos		**Lugares interés turístico**
	Deportes náuticos		**Artes escénicas**
	Parques de atracciones		**Esquí**

Otros destinos mostrados en el mapa

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Dirección de casa	☆	Favorito
	Destino		Destino intermedio
O	Centro de la ciudad	●	Centro del pueblo

Guía al destino

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cálculo de ruta 57
Instrucciones gráficas de navegación 58
Locuciones de la navegación 58
Ruta 58
Guía del carril 59

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Cálculo de ruta

La ruta se calcula automáticamente después de introducir el destino. El cálculo está influido por los ajustes de las opciones de ruta » página 45 (tipo de ruta, ruta dinámica, etc.).

La ruta se calculará cada vez de nuevo que se ignoren las recomendaciones de conducción o se abandone la ruta. El cálculo dura algunos segundos. Sólo entonces se podrán reproducir de nuevo las locuciones del GPS.

Si se ha activado el modo demo » página 45, se pregunta si la guía al destino debe iniciarse en modo de demostración o en modo normal.

El modo Demo supone una simulación del trayecto al destino indicado. Ofrece la posibilidad de recorrer la ruta calculada “como modelo”, sólo en la pantalla del equipo.

Si se ha ajustado una opción de ruta alternativa, después del cálculo aparecen las teclas de función para los tipos de ruta con la información de la longitud de ruta, así como el tiempo de marcha previsto.

Tipo de ruta

- Económica
- Rápida
- Corta

Al seleccionar el tipo de ruta se inicia la guía al destino.

Si la opción para rutas alternativas está desactivada, se calcula la ruta y la guía al destino se inicia según la ruta preferida » página 45.

Existe la posibilidad de seleccionar una ruta calculada antes de que haya finalizado el cálculo del resto de rutas.

El equipo intenta seguir facilitando una guía al destino aunque falten datos de navegación o no haya ningún dato para la zona indicada (p. ej. calles de vía única, categorías de calles, etc.).

Interrumpir y continuar la guía al punto de destino
Si se desconecta y vuelve a conectar el encendido y **la llave permanece** en la cerradura de encendido (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY sólo se ha desconectado el encendido):
› en un plazo de 30 minutos - la guía al destino prosigue teniendo en cuenta la ruta calculada
› de 30 a 40 min - la pantalla cambia al modo "Standby" (modo de ahorro de pantalla), la guía al destino continuará teniendo en cuenta la ruta calculada;
› de 40 a 120 min - en la pantalla del equipo aparece el aviso **¿Continuar la guía al destino?**; después de confirmar, continuará la guía al destino teniendo en cuenta la ruta calculada;
› después de 120 min - la guía al destino se interrumpe.

Si se desconecta y vuelve a conectar el encendido y **se ha retirado transitoriamente la llave** (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY se ha desconectado el encendido y se ha abierto la puerta del conductor):
› en un plazo de 10 minutos - la guía al destino prosigue teniendo en cuenta la ruta calculada
› de 10 a 120 min - la pantalla cambia al modo "Standby" (modo de ahorro de la pantalla), en la pantalla del equipo aparece el aviso **¿Continuar la guía al destino?**; después de confirmar, continuará la guía al destino teniendo en cuenta la ruta calculada;
› después de 120 min - la guía al destino se interrumpe.

Instrucciones gráficas de navegación

Las instrucciones gráficas de navegación se muestran:
› en la pantalla MAXI DOT » página 12;
› en la ventana adicional en la pantalla del equipo » página 49.

Locuciones de la navegación

El equipo reproduce indicaciones de navegación. Las indicaciones de navegación empiezan en cuanto el cálculo de la ruta haya finalizado y se haya seleccionado un tipo de ruta.

Las locuciones de la navegación se generan por el sistema del equipo. No se puede garantizar siempre el entendimiento óptimo de la locución (p. ej. nombres de calles y ciudades).

Antes de girar se emiten hasta 3 recomendaciones:

La última indicación de navegación puede repetirse:
› pulsando el botón de menú **2** » fig. 1 *de la página 5*;
› pulsando la rueda de ajuste **2** » fig. 9 *de la página 12* en el volante multifunción.

El momento de la indicación de navegación depende del tipo de calle transitada así como de la velocidad de marcha. P. ej. en las autopistas, la primera indicación suena unos 2.000 m (6.000 pies) antes del lugar donde debe abandonarse la autopista.

Durante la guía dinámica al destino se indicarán los problemas de tráfico existentes en la ruta. Si, debido a un obstáculo para el tráfico, se calcula una nueva ruta, sonará la indicación **Calculando la ruta...**.

Ajustar el volumen de reproducción de las indicaciones de navegación o desconectar en caso de una llamada telefónica » página 45.

Ruta

Si existe una ruta calculada para el destino, entonces se muestra la ruta recomendada.

› En el menú principal **Navigation**, pulse 🏁.

Se visualiza el menú siguiente:
- **Detener guía al dest.** - Finalización de la guía al destino
- **Dest./etapa nueva** - Introducir un nuevo destino o añadir un destino intermedio a la ruta calculada » página 50 o » página 60
- **Información de la ruta** - Visualizar información del destino y la ruta calculada (ajuste de la información visualizada » página 45)
  - ◷ - Hora de llegada al destino o al destino intermedio[1)]
  - ◔ - Duración del recorrido restante al destino o al destino intermedio[1)]
  - ⊕ - Recorrido restante al destino o al destino intermedio

▶

[1)] Si la hora de llegada o la duración del recorrido es superior a 24 horas, se muestra dentro del símbolo +d.

- **Guardar destino** - Guardar el destino mediante la pantalla de introducción de datos » página 8
- **Lista de rutas** - Visualizar la lista de tramos de ruta

- **Atasco delante** - Al detectar obstáculos para el tráfico (p. ej. atasco de tráfico) puede introducirse este problema de tráfico de forma manual. Después de la introducción, este equipo realiza un nuevo cálculo y ofrece una ruta alternativa. Los datos de atascos aumentan o se reducen al tocar la escala, con ◀/ ▶ o girando el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*.

Guía del carril

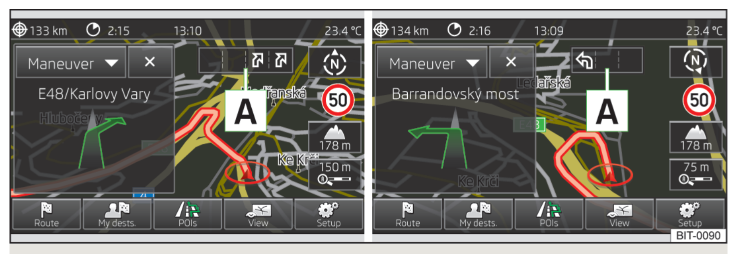


Fig. 42 **Guía del carril**

Durante la guía, se puede visualizar en la pantalla una ventana adicional con la guía de carril A » fig. 42 en algunos cruces, incorporaciones a autopistas, carreteras de varios carriles, etc.

Esta ventana adicional con la guía de carril sólo se visualiza cuando haya disponible información sobre el área transitada en los datos de navegación.

Activar/desactivar la función » página 45.

Boletines de tráfico

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo 59
Activar/desactivar la ruta dinámica 60
Información detallada de boletín de tráfico 60

El tráfico cada vez es más denso. Por este motivo, la información sobre el tráfico actual va a ir ganando importancia en el futuro.

Los boletines de tráfico TMC se consultan durante la optimización de la ruta en caso de perturbaciones de tráfico durante la guía al destino.

El equipo puede recopilar esta información mediante los siguientes dispositivos:

› Boletín de tráfico TP en la gama de frecuencias FM » página 23.
› Boletín de tráfico en la gama de frecuencias DAB
› Información de tráfico TMC con la opción de una adaptación dinámica de la ruta actual

Para un correcto funcionamiento de TMC, es necesario que se cumplan los siguientes requisitos:

✓ El vehículo se encuentra en la gama de recepción de FM RDS-TMC.
✓ Recepción suficiente y sin interferencias de la señal de una emisora con boletines de tráfico[1].
✓ Datos de navegación actuales en el equipo.

Manejo

TMC (Traffic Message Channel) es un servicio de datos digital emitido por las emisoras de radio para la transmisión continua de boletines de tráfico.

› Pulsando TRAFFIC, se visualiza una lista de boletines de tráfico **Boletín de tráfico .../...**.

Tocando en una entrada de un boletín de tráfico, se muestran los detalles del boletín de tráfico » página 60.

[1] En vehículos con antenas de parabrisas, si los parabrisas están provistos de láminas o adhesivos revestidos de metal, pueden producirse interferencias en la recepción.

Si en su ubicación actual puede sintonizar una emisora de tráfico TMC, los mensajes de TMC se actualizarán de forma constante en un segundo plano. La emisora sintonizada no tiene por qué ser la emisora TMC.

La recepción de boletines de tráfico TMC siempre está activada y no puede desactivarse.

La efectividad de la navegación con guía al destino dinámica depende de los boletines de tráfico emitidos. Las responsables del contenido de los boletines de tráfico son las emisoras que los emiten.

Los boletines de tráfico TMC solamente se pueden guardar en el sistema de radio y navegación si hay datos de navegación disponibles para la zona que se recorre.

Activar/desactivar la ruta dinámica

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Opciones de ruta** → **Ruta dinámica**.

Los boletines de tráfico con la función **Ruta dinámica** » página 45 activada influyen en la guía al destino dinámica con la ayuda de los boletines TMC.

Ruta dinámica activada
Los problemas de tráfico recibidos por medio de TMC que se encuentran en la ruta, se reproducen en el mapa mediante un símbolo de color (p. ej. ⚠, ⚠, ⛔, etc.). Las perturbaciones del tráfico que no se encuentran en la ruta, se reproducen en el mapa por medio de un símbolo de color gris. El sentido en la que se encuentra la perturbación de tráfico, se reproduce por medio de una flecha en el símbolo.

Ruta dinámica desactivada
No recibirá indicaciones sobre las perturbaciones del tráfico notificadas que se encuentren en su ruta y el sistema de radio y navegación trazará la ruta que seguirá sin tratar de evitarlas. Los boletines de tráfico seguirán actualizándose automáticamente en el equipo y se podrán visualizar pulsando la tecla TRAFFIC.

Si en su ruta hubiese una de las perturbaciones de tráfico indicadas, se podrá activar la guía dinámica al destino también durante una guía al destino en servicio o excluir la ruta manualmente » página 58.

i Aviso
Evitar o rodear un atasco de acuerdo con los boletines de tráfico TMC no siempre supondrá una ventaja y ahorro de tiempo, por ejemplo si el trayecto alternativo está sobrecargado de tráfico.

Información detallada de boletín de tráfico

Después de pulsar la tecla TRAFFIC aparece la siguiente información en la pantalla:

- Tecla de función **Todos** - Visualizar toda la información de tráfico
- Tecla de función **Ruta** - Visualizar solamente la información de tráfico en la ruta corriente
- Mapa con la representación del problema de tráfico
- Ventana con la descripción de la información de tráfico:
  - Localización del evento cuya precisión está condicionada por la actualidad de los datos de navegación
  - Descripción de hasta tres eventos en relación con la información respectiva
  - Descripción de la dirección en relación con el evento
  - Probable duración del evento
  - Información adicional, p. ej. probable retraso
  - Línea de información que informa de la antigüedad y el proveedor de la información de tráfico
  - Símbolo que precisa el tipo de información
- ◂[- Ampliar la ventana con el problema de tráfico descrito
-]▸ - Reducir la ventana con el problema de tráfico descrito
- ◀ - Visualizar información de tráfico anterior
- ▶ - Visualizar información de tráfico siguiente
- ↩ - Visualizar lista de toda la información de tráfico recibida

Administrar destinos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Destino intermedio 60
Detalles del destino 61

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Destino intermedio

Existe la posibilidad de añadir un destino intermedio a la ruta durante una guía al destino. La guía al destino se produce primero hacia el destino intermedio. Después de llegar al destino intermedio, la guía al destino continúa. ▸

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚑ → **Dest./etapa nueva** y aparecerá un menú para introducir un nuevo destino » página 50.

Si la guía al destino se efectúa, tras introducir el destino intermedio el equipo muestra el mensaje **¿Desea añadir una etapa nueva o iniciar la guía directa al destino?** y las siguientes opciones:

- **Cancelar** - Cancelar la introducción del destino intermedio, se reanuda el guiado al destino original
- **Etapa** - Se añade a la ruta el destino introducido y primero se guía hasta ese destino
- **Guía direc.** - El destino introducido se añade como destino definitivo, el destino definitivo original es sustituido por este nuevo destino

Si ya se está guiando hacia el destino intermedio, después de introducir un nuevo destino el equipo muestra el mensaje **¿Desea reemplazar la etapa actual o iniciar la guía directa al destino?** y las siguientes opciones:

- **Cancelar** - Cancelar la introducción del destino intermedio, se reanuda el guiado a los destinos originales
- **Sustituir** - El destino intermedio original es sustituido por el destino introducido y primero se guía hasta ese destino, no se modifica el destino definitivo
- **Guía direc.** - El destino introducido se añade como destino definitivo, los destinos originales son sustituidos por este nuevo destino

Si se desea utilizar el destino intermedio como destino definitivo y el destino definitivo original como destino intermedio, hay que seleccionar **Guía direc.** y luego introducir de nuevo el destino definitivo original como destino intermedio.

Detalles del destino

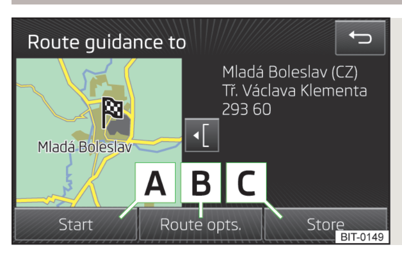


Fig. 43
Detalles de destino

En los detalles de destino aparecen la siguiente información y funciones.

› Mapa de previsualización con señalización de la posición de destino mediante el símbolo ⚑
› Información de destino detallada
› ◂[- Reducir representación del mapa de previsualización
›]▸ - Ampliar representación del mapa de previsualización

En función del tipo de destino se muestran las siguientes teclas de función.

Nuevo destino o un destino guardado en la lista de últimos destinos
El menú se visualiza pulsando > en la entrada del destino si este destino no está disponible en la memoria de destinos.

A **Iniciar** - Iniciar el cálculo de la ruta

B **Opc. de ruta** - Visualización de un menú para el ajuste de los parámetros de ruta » página 45

C **Guardar** - Almacenamiento del destino en la memoria de destinos » página 8

Destino en la memoria de destinos
El menú se visualiza pulsando > en la entrada del destino si este destino está disponible en la memoria de destinos o en la lista de favoritos.

- **Editar** - Edición del destino guardado
  - **Favorito** - Añadir o eliminar el destino de la lista de favoritos
  - **Borrar** - Borrado del destino
  - **Guardar como** - Edición del nombre y, después, memorización del destino » página 8
- **Opc. de ruta** - Visualización de un menú para el ajuste de los parámetros de ruta » página 45
- **Iniciar** - Iniciar el cálculo de la ruta

Destino especial
Aparece el menú:

› tocando > en la opción de menú dentro de la lista de destinos especiales encontrados;
› tocando el símbolo del destino especial en el mapa.

▸

- **Marcar núm.** - Iniciar una conversación telefónica[1] (si hay un teléfono conectado mediante Bluetooth® y el destino se ha introducido con el número de teléfono del contacto)
- **Iniciar** - Iniciar el cálculo de la ruta » página 57
- **Guardar** - Almacenamiento del destino en la memoria de destinos

En los detalles del destino especial se pueden visualizar los distintos destinos especiales tocando ◀/ ▶ o moviendo el dedo sobre la pantalla.

Dirección de casa
El menú aparece después de introducir la dirección de casa.

- **Guardar** - Almacenamiento de la dirección de casa en la memoria del equipo

[1] Esta función sólo es soportada por algunos teléfonos móviles.

Vehículo

Sistemas del vehículo

Configuración del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Selección del módo de conducción (Driving Mode Selection) 63
Datos del vehículo 64
Calefacción y ventilación independientes 65
Sistemas ESC y ASR 65
Neumáticos 65
Sistema de asistencia 66
Aparcar y maniobrar 66
Luz 67
Espejos y limpiacristales 67
Abrir y cerrar 67
Asientos 68
Indicador multifunción 68
Servicio 68
Restablecer ajustes de fábrica 68
Configurar Climatronic 69

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

La configuración de los sistemas del vehículo pueden llevarse a cabo únicamente con el motor conectado.

Aviso

- Los diferentes sistemas se describen en la documentación » *manual de instrucciones del vehículo*.
- Si se desconectan las funciones de algunos sistemas, después de desconectar y conectar el encendido algunas funciones, p. ej. partes del sistema ESC manual de instrucciones del vehículo, vuelven a conectarse automáticamente por motivos de seguridad.

Selección del módo de conducción (Driving Mode Selection)

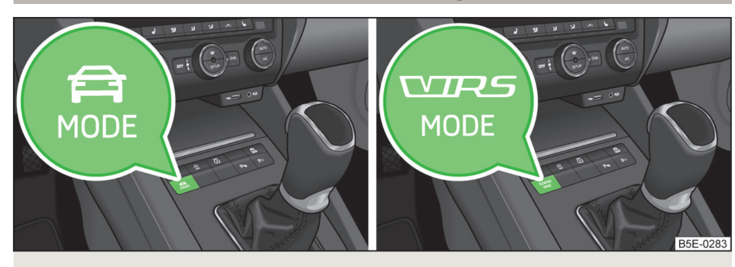


Fig. 44 **Tecla para la selección del modo de conducción: Variante 1 / Variante 2**

El menú para la selección del modo de conducción posibilita seleccionar uno de los modos de conducción (**Normal**, **Sport**, **Eco**, **Individual**).

Si selecciona un modo de conducción distinto del **Normal**, el símbolo MODE o RS MODE de la tecla se ilumina » fig. 44.

El modo de conducción actualmente seleccionado se muestra en la línea de estado en el menú principal al lado del símbolo » fig. 49 *de la página 69* (arriba izquierda).

Activación del menú principal

› Pulse la tecla MODE y/o RS MODE » fig. 44.

- **Normal** - Conectar el modo normal
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Información** - Información sobre los ajustes del modo
- **Sport** - Conectar el modo sport
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Información** - Información sobre los ajustes del modo
- **Eco** - Conectar el modo de ahorro de combustible
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Información** - Información sobre los ajustes del modo
- **Individual** - Conectar el modo individual
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Ajustes** - Configuración individual
    - **Dirección:** - Ajuste de la característica de la dirección asistida
      - **Normal** - Normal
      - **Sport** - Deportivo

- **Motor:** - Ajuste de las características del motor (accionamiento)
  - **Normal** - Normal
  - **Sport** - Deportivo
  - **Eco** - Económico
- **ACC:** - Ajuste de la aceleración del vehículo con el sistema regulador de la velocidad adaptativo conectado
  - **Normal** - Normal
  - **Sport** - Deportivo
  - **Eco** - Económico
- **Luz curvas dinám.:** - Ajuste de la característica de los faros adaptativos
  - **Normal** - Normal
  - **Sport** - Deportivo
  - **Eco** - Económico
- **Climatizador:** - Ajuste de la característica de Climatronic
  - **Normal** - Normal
  - **Eco** - Económico
- **Restablecer modo** - Ajuste de todos los puntos del menú en el modo **Individual** a **Normal**
  - **Cancelar** - Seguir con el ajuste actual
  - **Reiniciar** - Ajuste de todos los puntos del menú a **Normal**

Aviso

Si el equipo no se acciona en el menú "Seleccionar modo de conducción" durante más de 10 segundos aproximadamente, se efectuará una conmutación al último menú seleccionado o bien la desconexión del equipo.

Datos del vehículo



Fig. 45 **Datos del vehículo/Estado del vehículo**



Fig. 46 **Indicador de neumáticos - Ejemplo: el sistema indica a un cambio de presión del neumático atrás a la derecha**

Descripción de la imagen

- A Recorrido
- B Duración del viaje
- C Velocidad media
- D Consumo medio de combustible
- E Autonomía aproximada
- F Representación de la autonomía (si la autonomía previsible está por debajo de 300 km, el vehículo se acerca lentamente en la dirección del símbolo ⛽)
- G Representación del vehículo (las áreas del vehículo de color indican mensajes de advertencia sobre estas áreas del vehículo, después de tocar ligeramente el vehículo, se mostrarán textos con avisos)

Activación del menú principal

› Pulse la tecla CAR → 🚗.

- **Datos de viaje** - Visualización de los datos de viaje

En la pantalla puede mostrarse una de las tres memorias de datos de viaje » fig. 45.

- *Desde la salida* - Datos de viaje individual
- *Cálculo total* - Datos de viaje a largo plazo
- *Desde el repostaje* - Datos después de repostar el carburante

Entre cada memoria de datos de viaje se puede cambiar con ayuda de las teclas de función ◀▶.

- **Consumidor de confort** - Visualización hasta tres consumidores, los cuales son los consumidores más grandes de combustible (p. ej. climatización, etc.) y visualización de la cantidad de combustible consumido para la operación de todos los sistemas de confort
- **Estado del vehículo** - Visualización de la información sobre el estado del vehículo » fig. 45 o sobre el control de presión de los neumáticos
  - *Estado del vehículo* - Visualización de la información sobre el estado del vehículo
    - ✓ - ningún aviso / ⚠ - Avisos de alertas sobre el estado del vehículo, el número de avisos (si existe sólo un aviso, sólo se mostrará un texto de alerta)
    - Info - Visualización de información sobre el estado del sistema START-STOP
  - *Indic. control neumát.* - Función del indicador de neumáticos » fig. 46
    - (!) **SET** - Almacenamiento del valor de presión de los neumáticos

Entre cada menú se puede cambiar con ayuda de las teclas de función ◀ ▶.

i Aviso

Después de pulsar la tecla CAR se visualiza la última visualización mostrada desde el menú.

Calefacción y ventilación independientes

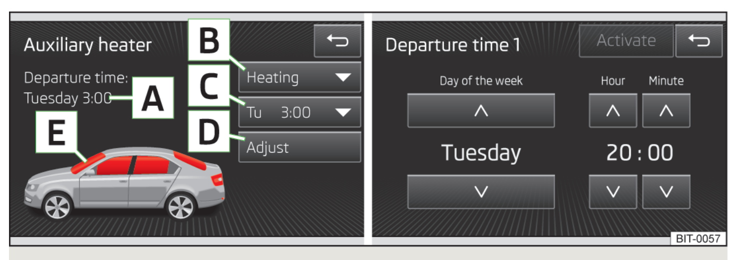


Fig. 47 **Calefacción independiente: Menú principal/Ajuste del tiempo programado**

Activación del menú principal

› Pulse la tecla SETUP en la unidad de mando del Climatronic → .

O

› Pulsar la tecla CAR → .

Ajustes

A Hora de salida: Día de la semana y hora cuando el vehículo debe estar listo para el servicio » fig. 47

B Calefacción/ventilación: Ajuste del modo de funcionamiento

C Lista de los tiempos de preprogramado, activación/desactivación del tiempo de preprogramado

D Ajuste del tiempo programado 1-3 y del tiempo de activación (10-60 minutos)

E con la calefacción encendida se presentan las ventanas en rojo / con la ventilación encendida se presentan las ventanas en azul

› Sólo se puede activar un tiempo programado ajustado a la vez. El tiempo programado activado se desactiva de nuevo tras el inicio automático. Para el siguiente inicio debe activarse uno de los tiempos programados.

› El equipo en marcha se desconecta tras transcurrir el tiempo de servicio configurado o puede apagarse a través de la tecla de símbolo para la activación/desactivación directa y/o mediante el telemando.

i Aviso

- Al seleccionar el día en el tiempo programado, existe una posición entre domingo y lunes sin el día indicado. Si se selecciona esta posición, entonces el vehículo estará listo para el servicio a la hora programada, independientemente del día de la semana.
- Si se ajusta otro tiempo » página 18, *Configuración de fecha y hora*, entonces se desactiva automáticamente el tiempo programado activado. El tiempo programado debe activarse de nuevo.

Sistemas ESC y ASR

› Pulse la tecla CAR → → **Sistema ESC:** .

- **Activado** - Activación de todos los componentes del sistema ESC
- **ASR OFF** - Desconexión del sistema ASR
- **ESC Sport** - Activación de ESC Sport

Neumáticos

› Pulse la tecla CAR → → **Neumáticos**.

- *Indic. control neumát.* - Sistema del indicador de neumáticos
  - (!) **SET** - Almacenamiento del valor de presión de los neumáticos

▶

- *Neumáticos de invierno* - Ajuste del límite de velocidad para los neumáticos de invierno
  - **Advertencia de velocidad** - Conectar/desconectar la advertencia de velocidad para neumáticos de invierno
  - **Advertencia a** - Ajuste de la velocidad para la advertencia

Sistema de asistencia

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Asistencia al conductor**.

- *ACC (regul. dist. autom.)* - Ajuste del sistema regulador de la velocidad adaptativo
  - **Progr. de marchas:** - Ajuste de la aceleración del vehículo con el sistema regulador de la velocidad adaptativo conectado[1)]
    - **Normal** - Normal
    - **Sport** - Deportivo
    - **Eco** - Económico
  - **Última distancia seleccionada** - Conectar/desconectar la última distancia seleccionada
  - **Distancia:** - Ajuste del control de distancia respecto al vehículo de delante
    - **Muy corta** - Distancia muy corta
    - **Corta** - Distancia corta
    - **Media** - Distancia media
    - **Larga** - Distancia grande
    - **Muy larga** - Distancia muy grande
- *Front Assist* - Configuración del asistente para el control de distancia respecto al vehículo de delante
  - **Activo** - Activar/desactivar el asistente
  - **Preaviso** - Activar/desactivar el preaviso
  - **Mostrar advertencia de distancia** - Activar/desactivar la advertencia de distancia
- *Lane Assist* - Ajuste del asistente de parada en vía
  - **Activo** - Activar/desactivar el asistente
  - **Guiado central en carril** - Activación/desactivación de la guía de carril adaptativa
- *Detección del cansancio* - Activar/desactivar la detección de cansancio
- *Protec. ocupantes proactiva* - Activar/desactivar la protección proactiva de los pasajeros

Aparcar y maniobrar

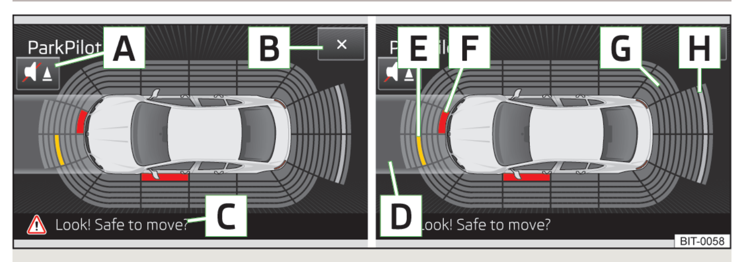


Fig. 48 **Indicación en pantalla del sistema óptico de estacionamiento**

Descripción de la imagen

A Conectar/Desconectar la ayuda acústica de aparcamiento
B Desconexión del sistema óptico de estacionamiento
C Indicación: **¡Compruebe la trayectoria!**
D Visualización del carril conforme al ángulo de dirección
E un obstáculo detectado hasta ahora en el carril fuera de la zona de colisión se representa mediante el segmento amarillo
F mediante el segmento de color rojo se representa un obstáculo detectado en la zona de colisión STOP ¡No seguir conduciendo!
G Una zona sin obstáculo detectado se representa como segmento transparente
H Un obstáculo detectado en la zona explorada fuera de la zona de colisión se representa mediante un segmento blanco

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Aparcar y maniobrar**.

- *ParkPilot* - Ajuste del aparcamiento asistido
  - **Activar automáticamente** - Activar/desactivar la visualización reducida del aparcamiento asistido (en caso de marcha adelante)
  - **Agudeza sonido delante** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos adelante
  - **Agudeza sonido delante** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos delantero

▶

1) En caso de vehículos con la selección del modo de conducción, este ajuste se produce en el menú » página 63, *Selección del módo de conducción (Driving Mode Selection).*

- **Volumen detrás** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos traseros
- **Agudeza sonido detrás** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos atrás
- **Atenuar volumen:** - Reducción del volumen del tono de los altavoces (audio)
  - **Off** - ninguna reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces
  - **Bajo** - baja reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces
  - **Medio** - mediana reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces
  - **Alto** - alta reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces

i Aviso

La pantalla reducida del aparcamiento asistido puede cambiarse a pantalla completa si se toca en la pantalla en la zona de visualización.

Luz

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Luz**.

- *Asistente de iluminación* - Ajuste de la iluminación externa
  - **Dynamic Light Assist** - Activar/desactivar la función del asistente de luces de carretera
  - **Tiempo conexión:** - Ajuste de la sensibilidad del sensor de luz ante el cambio de intensidad de la luz ambiental
    - **Pronto** - Sensibilidad alta
    - **Medio** - Sensibilidad mediana
    - **Retardado** - Sensibilidad reducida
  - **Luz diurna automática en caso de lluvia** - Activar/desactivar el control automático de luz diurna en caso de lluvia
  - **Luz de conducción diurna** - Activar/desactivar la luz de conducción diurna
  - **Intermitentes confort** - Activar/desactivar los intermitentes de confort
  - **Modo viaje:** - Ajuste de la luz turística
    - **Circul. por dcha.** - Para la circulación por la derecha
    - **Circul. por la izq.** - Para la circulación por la izquierda
- *Iluminación del habitáculo* - Ajuste de la iluminación del habitáculo
  - **Iluminación de instrum./mandos** - Ajuste del brillo de la iluminación de instrumentos/interruptor
  - **Luz zona reposapiés** - Ajuste del brillo de la iluminación de la zona reposapiés
- *Función Coming/Leaving Home* - Ajuste de la función COMING HOME / LEAVING HOME
  - **Función Coming Home** - Ajuste del tiempo de iluminación una vez se abandona el vehículo (0-30 segundos; 0 - función desactivada)
  - **Función Leaving Home** - Ajuste del tiempo de iluminación después de desbloquear el vehículo (0-30 segundos; 0 - función desactivada)

Espejos y limpiacristales

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Retrovisores y limpiacristales**.

- *Retrovisores* - Ajuste de los espejos
  - **Regulación sincronizada** - Activar/desactivar el sincronizado de los retrovisores exteriores
  - **Bajar al dar marcha atrás** - Activar/desactivar la bajada del retrovisor del acompañante
  - **Plegar después del aparcamiento** - Activar/desactivar el plegado del retrovisor con la llave de mando y/o con el sensor en el mango (KESSY)
- *Limpiacristales* - Ajuste del limpiaparabrisas
  - **Barrido automático en caso de lluvia** - Activar/desactivar el limpiaparabrisas delantero automático en caso de lluvia
  - **Limpiaparabrisas automático trasero** - Activar/desactivar el limpiaparabrisas trasero automático

Abrir y cerrar

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Apertura y cierre**.

- *Mando del elevalunas eléctrico* - Ajuste del mando de ventanillas
  - **Apertura de confort** - Ajuste de la apertura de confort
    - **Todas las vent.** - Todas las ventanas
    - **Ventanilla cond.** - Solo la ventana del conductor
    - **Off** - Desactivación de la apertura de confort
- *Cierre centralizado* - Configuración de la apertura y el cierre de las puertas
  - **Desbloqu. ptas.:** - Ajuste del desbloqueo de las puertas
    - **Todas las ptas.** - Todas las puertas
    - **Una puerta** - Puerta del conductor o en el sistema KESSY la puerta del conductor o del acompañante
    - **Lado vehículo** - Puertas del lado del conductor o, en el sistema KESSY, puertas en el lado del conductor o del acompañante ►

- **Bloquear automáticamente** - Activar/desactivar el bloqueo automático al arrancar
- **Confirmación acústica** - Activar/desactivar las señales acústicas al bloquear y desbloquear el vehículo con un sistema de alarma antirrobo

Asientos

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Asientos**.

- *Guardar posición del asiento* - Memorizar la posición del asiento del conductor y la posición de los retrovisores exteriores al bloquear el vehículo en la llave con mando
  - **Llave del vehículo activada** - Activar/desactivar la memorización de la posición del asiento del conductor y la posición de los retrovisores exteriores al bloquear el vehículo

Indicador multifunción

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Indicador multifunción**.

En este menú existe la posibilidad, encender/apagar la presentación de los puntos de menú de la visualización multifuncional en la pantalla del cuadro de instrumentos, así como resetear los datos de conducción.

- **Consumo actual** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de combustible actual
- **Consumo medio** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de combustible medio
- **A repostar** - Conectar/desconectar la visualización de la cantidad de reabastecimiento
- **Consumidor de confort** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de los equipos de confort
- **Consejos ecológicos** - Conectar/desconectar el aviso de consejos para una conducción ecológica
- **Duración del viaje** - Conectar/desconectar la visualización de la duración del viaje
- **Trayecto** - Conectar/desconectar la visualización de la distancia recorrida
- **Velocidad media** - Conectar/desconectar la visualización de la velocidad media
- **Indicador digital de la velocidad** - Conectar/desconectar la visualización de la velocidad real
- **Advertencia de velocidad** - Conectar/desconectar la advertencia de velocidad
- **Temp. del aceite** - Activación/desactivación del indicador de temperatura del aceite
- **Restablecer datos Desde la salida** - Restablecer la memoria del recorrido parcial en la pantalla del equipo y la pantalla del cuadro de instrumentos
- **Restablecer datos Cálculo total** - Restablecer la memoria del recorrido total en la pantalla del equipo y la pantalla del cuadro de instrumentos

Servicio

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Servicio**.

- *Nº de bastidor:* - Visualización del número de identificación del vehículo
- *Inspección: --- / ---* - Número de km/días hasta el siguiente evento de servicio
- *Servicio de cambio de aceite: --- / ---* - Número de km/días hasta el siguiente cambio de aceite del motor

Restablecer ajustes de fábrica

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Ajustes de fábrica**.

En este menú existe la posiblidad, restablecer los puntos de menú sobre los ajustes de los sistemas del vehículo a los ajustes de fábrica.

- **Todos los ajustes** - Restablecer los ajustes de **todos** los puntos de menú
- **Asistencia al conductor** - Restablecer el menú **Asistencia al conductor**
- **Aparcar y maniobrar** - Restablecer el menú **Aparcar y maniobrar**
- **Luz** - Restablecer el menú **Luz**
- **Retrovisores y limpiacristales** - Restablecer el menú **Retrovisores y limpiacristales**
- **Apertura y cierre** - Restablecer el menú **Apertura y cierre**
- **Indicador multifunción** - Restablecer el menú **Indicador multifunción**

Si está seleccionado una de las opciones de menú anteriores, se efectuará una pregunta para saber si se deben restablecer los ajustes.

- **Cancelar** - Volver al menú superior
- **Reiniciar** - Restablecimiento de los ajustes

Configurar Climatronic



Fig. 49
Climatronic: Menú principal

En el menú del Climatronic se mostrará en la pantalla la temperatura ajustada deseada en el lado del conductor y el acompañante » fig. 49.

Dependiendo de la temperatura deseada, la corriente de aire desde los difusores de aire delanteros se representa de color azul (temperatura inferior a 22 °C) o bien rojo (temperatura superior a 22,5 ºC).

En el modo automático, Climatronic se muestra en la pantalla el rótulo **AUTO**.

Activación del menú principal

› Pulse la tecla SETUP en la unidad de mando del Climatronic.

- **Perfil clim.: ...** - Ajuste del modo de servicio de Climatronic
- **ON/OFF** - Activación/desactivación del Climatronic
- - Ajuste de la calefacción y ventilación independiente » página 65
- - Ajustes para el Climatronic
  - **Perfil del climatiz.:** - Ajuste del modo de servicio de Climatronic
    - **Suave** - Poca potencia, funcionamiento más silencioso
    - **Medio** - Potencia base
    - **Fuerte** - Potencia elevada
  - **Recirculación de aire automática** - Conexión/desconexión del servicio de aire circulante automático
  - **Calefactor adicional automático** - Conexión/desconexión del calentamiento rápido del habitáculo
  - **Parabrisas térmico automático** - Activación/desactivación de la calefacción automática de la ventana frontal

Aviso

- Si no se acciona el equipo en el menú Climatronic durante aprox. más de 10 segundos y el equipo no estaba conectado antes de activar el menú Climatronic, el equipo se desconectará.
- Si se desconecta el funcionamiento automático de Climatronic aumentando o reduciendo el número de revoluciones del ventilador, entonces no se muestra la representación en color de la corriente de aire de los difusores de aire.

Índice alfabético

A

ACC 66
Acoplar el dispositivo 37
Activación del equipo 5
Administrar destinos 60
  Detalles del destino 61
Ajustar
  Volumen 6
Ajustar los sistemas del vehículo
  Aparcar y maniobrar 66
  Indicador multifunción 68
  Neumáticos 65
  Sistema ESC 65
Ajuste de los sistemas del vehículo
  Luz 67
Ajustes
  Módo de conducción 63
  Navegación 44
  Representación del mapa 47
  Volumen 6
Ajustes avanzados 45
Ajustes de fábrica 68
Ajustes de la navegación
  Ajustes avanzados 45
Ajustes de navegación
  Gestionar memoria 46
  Locuciones de la navegación 45
  Mapa 45
  Opciones de repostaje 45
  Opciones de ruta 45
AM 21
Aparcamiento asistido 66
Asientos
  Configuración 68
Asistente de luces de carretera - Light Assist 67
ASR 65
Audio 21
  Medios 26
  Radio 21
Audio Bluetooth 29
AUX 31

B

Bluetooth
  activar/desactivar 19
  Conectar al teléfono 36
  Configuración 19
  Visibilidad 19
Boletín de tráfico (TP) 23
Boletines de tráfico 59
  Información 60
  Manejo 59
Buscar
  emisora 22
  radio 22
Buscar emisora 22
Búsqueda automática de emisora 22
Búsqueda semiautomática de emisora 22

C

Cálculo de ruta 57
Calefacción y ventilación independientes
  Ajustes 65
Categorías de destinos especiales 56
  Automóvil y viaje 56
  Casos de emergencia 57
  Comida y compras 56
  Empresas e instituciones públicas 56
  Otros destinos 57
  Puntos de interés y tiempo libre 57
CD 29
Climatronic
  Modo automático 69
  Modo de servicio 69
  Servicio de circulación del aire automático 69
COMING HOME 67
Comunicación 33
  Phonebox 35
Conexión inalámbrica a la antena exterior
  véase Phonebox 35
Conferencia telefónica 42
Configuración
  Administrar favoritos 39
  Bluetooth 19
  DAB 25
  Equipo 16
  Fecha y hora 18
  FM 25
  Idioma 16
  Idiomas adicionales del teclado 18
  Manejo por voz 19
  Medios 27
  Pantalla 18
  Perfil de usuario 39
  Radio 24
  Restablecer configuración de fábrica 19
  Sonido 17
  Teclado 18
  Teléfono 35
  Unidades 19
Configuración de fábrica 19
Configuración de los sistemas del vehículo
  Abrir y cerrar 67
  Asientos 68
  Climatronic 69
Configuración del vehículo 63
Configuración de sistemas del vehículo
  Servicio 68
Configurar sistemas del vehículo
  Calefacción y ventilación independientes 65
  Espejos y limpiacristales 67
  Restablecer ajustes de fábrica 68
  Sistema de asistencia 66
Consejos ecológicos 68
Control de faros automático en caso de lluvia 67

Conversación telefónica 42

D

DAB 21
Configuración 25
Información de emisora 24
Datos
Equipos de confort 64
Estado del vehículo 64
Marcha 64
Datos de navegación 44
Declaración de conformidad 4
Desactivación del equipo 5
Desbloqueo automático 67
Desbloqueo de las puertas 67
Desconectar
volumen 6
Descripción del equipo 5
Destino especial 54
Automóvil y viaje 56
Buscar 54
Casos de emergencia 57
Categorías 56
Comida y compras 56
Empresas e instituciones públicas 56
Otros destinos 57
Puntos de interés y tiempo libre 57
Seleccionar 54
Selección rápida 55
Zona de búsqueda 54, 55
Destino intermedio 60
Destino intermedio 60
Destino propio 53
Destinos guardados 52
Detalles del destino 61
Detección de cansancio 66
Dirección 51
Dirección de casa 46, 53
Display 5
Dispositivo Apple 32
Driving Mode Selection 63

E

Emisora
Búsqueda automática 22
Logotipo 23
véase Menú principal 21
En el mapa 52
Entrada externa
AUX 31
MEDIA IN 32
USB 31
Equipamiento del vehículo
Declaración de conformidad 4
Equipos de confort 64
ESC Sport 65

F

Fecha 18
FM 21
Configuración 25
Formatos de archivo 28
Requisitos y limitaciones 29
Front Assist 66
Fuente de señal 27
Función de memoria de la llave de contacto 68
Funciones del teléfono 39

G

Gama de frecuencias
véase Menú principal 21
Gestionar memoria 46
Guía al destino 57
Guía del carril 59

H

Hora 18

I

Idiomas adicionales del teclado 18
Iluminación de los instrumentos 67
Importar destinos 53
Inclinar la superficie del retrovisor - Bajarlos al dar marcha atrás 67
Indicador de neumáticos 64, 65
Indicador de pantalla 7
Indicador multifunción 68
Información de ruta 58
Información de tráfico
TMC 59
Información introductoria 4
Instrucciones gráficas de navegación 49, 58
Instrucciones importantes 4
Pantalla táctil 5
Introducción en el mapa 52
Introducir destino 50
de la lista 53
Destino especial 54
Destino propio 53
Dirección 51
Dirección de casa 53
Mapa 52
Posibilidades 50
iPod 32

L

Lane Assist 66
LEAVING HOME 67
Limitación de la velocidad para neumáticos de invierno 65
Limpiaparabrisas delantero automático en caso de lluvia 67
Limpiaparabrisas trasero automático 67
Línea de estado 7
Lista de carpetas
Medios 26

Lista de emisoras disponibles
Radio 22
Lista de rutas 58
Locuciones de la navegación 45, 58
Logotipo de emisora 23
Luz de cambio de carril 67
Luz de conducción diurna 67
Luz turística - modo de viaje 67

M

Manejo
Radio 21
Manejo confortable de las ventanillas 67
Manejo del equipo 7
en la pantalla del equipo 7
Palanca de mando 9
Pantalla del equipo 7
Pantalla MAXI DOT 8
Volante multifunción 9, 11, 12
Manejo del mapa 46
Manejo por voz 13
activar/desactivar 14
Condiciones de funcionamiento 13
Configuración 19
Corregir un comando de voz introducido 15
Detener/restablecer comando 15
Manejo 14
Navegación 15
No reconocimiento de un comando de voz 15
Maniobra
Instrucciones gráficas de navegación 58
Locuciones de la navegación 58
Mapa 45
Guía del carril 59
Información preliminar 46
Manejo 47
Menú principal 46
Representación 46, 47
MAXI DOT 8
MEDIA IN 32
Medios 26
Audio Bluetooth 29
AUX 31
CD 29
Configuración 27
Formatos de archivo 28
Fuente de señal 27
Lista de carpetas 26
Manejo 26
Manejo por voz 13
MEDIA IN 32
medios compatibles 28
Menú principal 26
Reproducción 27
Requisitos y limitaciones 29
Scan 27
Selección de la fuente 26
Tarjeta de memoria SD 30
USB 31
Volante multifunción 9
Memorizar
emisora 22
Memorizar emisora 22
Menú
Configuración del equipo 16
Medios 26
Radio 21
Setup 16
Teléfono 33
Menú principal
Configuración del equipo 16
Medios 26
Navegación 43
Teléfono 34
Menús del equipo 6
Mis destinos
Menú 53
Módo de conducción 63
Multimedia
AUX 31
USB 31

N

Navegación 43, 50
Administrar destinos 60
Ajustes 44
Ajustes avanzados 45
Boletines de tráfico 59
Cálculo de ruta 57
Categorías de destinos especiales 56
Configuración del menú principal 44
Datos de navegación 44
Destino especial 54
Destino intermedio 60
Destinos guardados 52
Detalles del destino 61
Dirección de casa 53
Gestionar memoria 46
Guía al destino 57
Importar destino 53
Instrucciones gráficas de navegación 58
Introducir destino 50
Introducir dirección 51
Introducir un destino especial 54
Locuciones de la navegación 45, 58
Manejo del mapa 46, 47
Manejo por voz 13, 15
Mapa 45, 52
Menú principal 43
Mis destinos 53
Opciones de repostaje 45
Opciones de ruta 45
Prólogo 43
Ruta 58
Señales de tráfico 47
Volante multifunción 12
Zona de búsqueda 54
Nuevo destino 50
Número de identificación del vehículo 68

Número VIN 68

O

Opciones de repostaje 45
Opciones de ruta 45

P

Palanca de mando 9
Pantalla 5, 18
Pantalla de introducción de datos
Caracteres de idioma 18
Pantalla de introducción de datos con teclado 8
Pantalla de introducción de datos con teclado numérico 8
Pantalla del equipo
Instrucciones importantes 5
Manejo 7
Teclado 8
Teclado numérico 8
Pantalla MAXI DOT
Manejo 8
Medios 9
navegación 12
Radio 9
Teléfono 11
Pantalla táctil 5
Phonebox 35
Plegar los retrovisores exteriores - Plegarlos mientras se aparca 67
POI 56
Protección de componentes 4
Protección proactiva de los ocupantes 66

R

Radio 21
Boletín de tráfico (TP) 23
Búsqueda automática 22
Configuración 24
Configuración DAB 25
Configuración FM 25
Lista de emisoras disponibles 22
Logotipo de emisora 23
Manejo 21
Manejo por voz 13
Memorizar emisora 22
Menú principal 21
Prólogo 21
Volante multifunción 9
Regulación automática de la distancia 66
Reproducción
Medios 27
Reproductor Bluetooth 29
Ruta 58
Ruta dinámica
activar/desactivar 60

S

Scan
Medios 27
Seguro antirrobo 4
Seleccionar emisora de radio
véase Menú principal 21
Seleccionar gama de frecuencia
véase Menú principal 21
Selección de la fuente
Medios 26
Selección del módo de conducción 63
Sensor de luz - Tiempo de conexión de la luz 67
Señales de tráfico 47, 49
Setup 16
Silencio 6
Sincronización de ambos retrovisores 67
Sintonización de radio digital
Configuración 25
Sistemas del vehículo 63
Sonido 17
START-STOP 64

T

Tarjeta de memoria SD 30
Teclado 8, 18
Teclas de función 7
Teléfono 33
Acoplamiento 37
Agenda telefónica 41
Conectar al equipo 36
Conexión rápida 38
Configuración 35
Desconexión 39
Funciones 39
Introducir número de teléfono 40
Listas de llamadas 41
Marcación rápida de un número de teléfono 39
Marcar teléfono 38
Mensajes en pantalla 34
Menú principal 34
Multiconferencia 42
Perfiles Bluetooth 36
Volante multifunción 11
TMC
Información de tráfico 59
TP (Boletín de tráfico) 23
Traffic
Manejo 59
Tráfico 59
Información 60
Ruta dinámica 60

U

Unidades 19
USB 31

V

vCard 53
Ventana adicional 48
activar/desactivar 48
Audio 48

Brújula 49
Coordenadas geográficas 50
GPS 50
Locución del GPS 49
Maniobra 49
Menús 48
Señales de tráfico 49
Tráfico 49
Volante multifunción
Medios 9
Navegación 12
Radio 9
Teléfono 11

Z

Zona de búsqueda 54
Seleccionar del mapa 52

ŠKODA AUTO a.s. trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre volumen de aspecto, rendimiento, medidas, pesos, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Algunos equipamientos se implementan posteriormente o sólo se ofrecen en determinados mercados; le facilitarán esta información los concesionarios ŠKODA. Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

www.skoda-auto.com

Amundsen: Octavia
Infotainment španělsky 11.2014
S65.5614.02.60
5E0 012 760 FE

